



Lautasniittokone



GMD700GII



Hyvä asiakkaamme!

Ostaessasi Kuhn-koneen olet tehnyt viisaan valinnan. Kuhn-koneet ovat pitkäjänteisen tutkimus- ja kehitystyön pohjalta suunniteltuja. Jo tuhannet käyttäjät ovat havainneet, miten korkealaatuisia nämä koneet ovat: parasta mihin voi päästä, kun yhdistetään tekninen huippuosaaminen ja kentältä koekäytöstä saatu tieto. Olet hankkinut luotettavan koneen, mutta vain asianmukaisella huollolla ja käytöllä voit varmistaa koneen pitkän käyttöiän ja parhaan suorituskyvyn.

Tämä käyttöohjekirja sisältää kaiken sen tiedon, jota tarvitset voidaksesi parhaiten hyödyntää konettasi. Koneen suorituskyky riippuu suuresti siitä, kuinka hyvin olet lukenut käyttöohjekirjan ja kuinka hyvin osaat soveltaa sen ohjeita. ÄLÄ OLETA, ETTÄ OSAAT KÄYTTÄÄ JA HUOLTAA KONETTASI ennen kuin olet lukenut tämän käyttöohjekirjan huolellisesti. SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEKIRJA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. Jos myyt koneesi, anna se koneen uudelle omistajalle.

KUHN-jälleenmyyjäsi voi tarjota täydellisen valikoiman alkuperäisiä KUHN-varaosia. Nämä osat on valmistettu ja tarkastettu huolellisesti samassa tehtaassa, joka rakentaa koneenkin. Näin taataan kaikkien tarvittavien varaosien korkea laatu ja tarkka sopivuus.

■ Tuotekehittelystä

Kuhn ponnistelee jatkuvasti parantaakseen tuotteitaan. Siksi se varaa oikeuden tehdä niihin tarpeelliseksi katsomiaan parannuksia ja muutoksia sitoutumatta mitenkään tekemään muutoksia tai lisäyksiä aikaisemmin myytyihin laitteisiin.

■ Kulutusosat

Koneissamme käytettyjen kulutusosien käyttöikä on optimoitu testaamalla niitä hyvin erilaisissa olosuhteissa. Joka tapauksessa käyttöikä riippuu erittäin paljon toteutuneista käyttöolosuhteista (käsiteltävät rehut, maaperä, sääolosuhteet jne...).

■ Koneen käyttötarkoituksen mukainen käyttö

GMD700GII-niittokonetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, mihin se on valmistettu: heinä- ja tuorerehupeltojen sekä hyväkuntoisten laidunmaiden niittämiseen korjattaessa karjan ruokkimiseen tarkoitettua rehua.

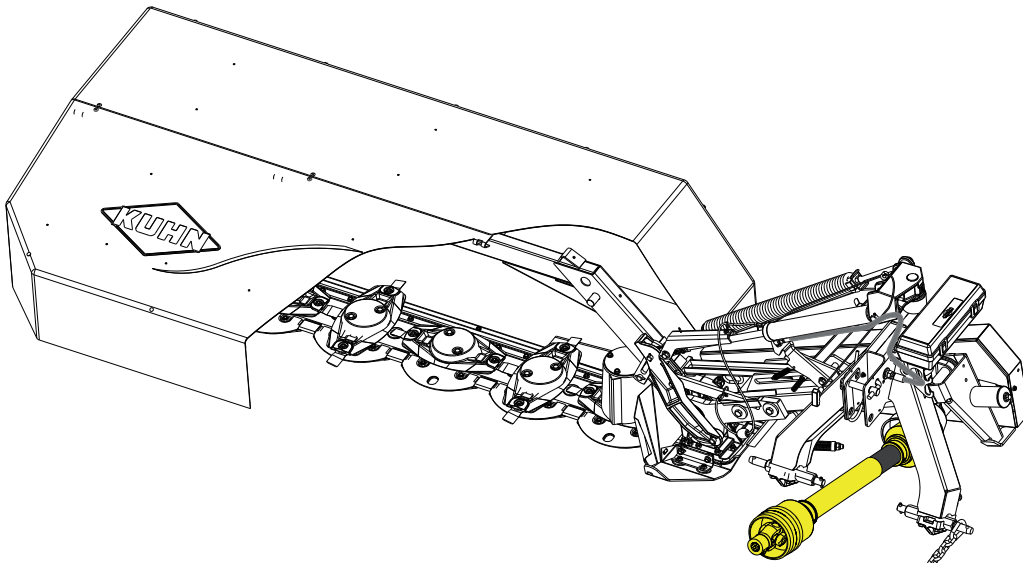
Sisällysluettelo

■ Hyvä asiakkaamme!	1
■ Sisällysluettelo	2
■ Koneeseen tutustuminen	4
Kone edestä	4
Kone takaa	4
Konekilpi	5
Lisävarusteet	5
■ Turvallisuus	6
Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit.....	6
Turvallisuusohjeet	7
Koneen varoitustarrojen sijainti ja merkitys.....	19
Liikenneturvallisuusvarusteet ja -ohjeet.....	22
■ Koneen ominaisuudet.....	23
Tuotokuvaus ja sanasto	23
Tekniset tiedot	24
Vaadittavat varusteet.....	25
Äänenpainetasot.....	27
■ Käyttöönotto	28
Hallintalaitteiden kuvaus	28
Kiinnitys ja irrotus	29
■ Kuljetusohjeet.....	42
Koneen asettaminen kuljetusasentoon	42
Tieliikennesäädösten noudattaminen	43

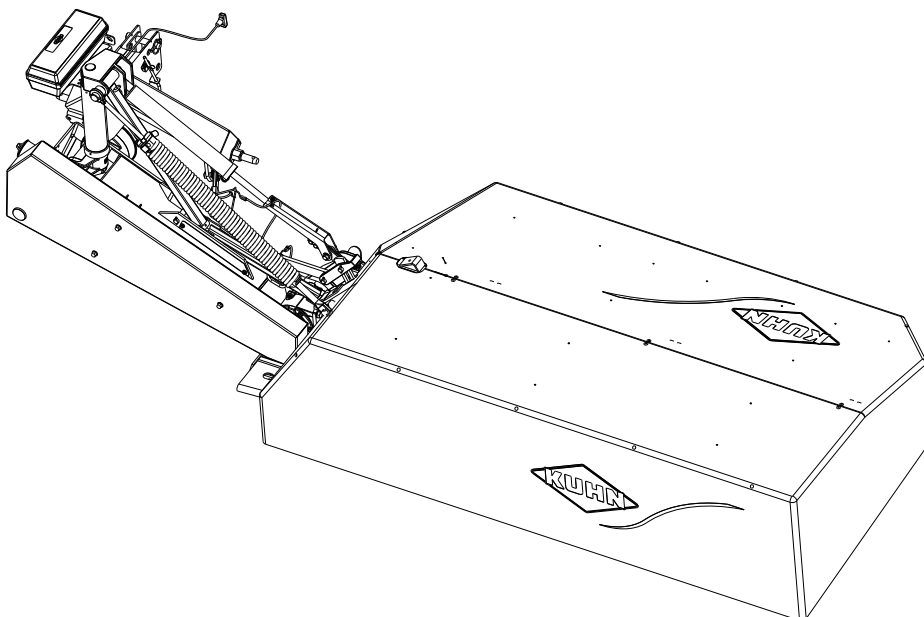
■ Työskentelyohjeita	44
Koneen asettaminen työasentoon	44
Säädöt työasennossa	46
Koneen käyttö.....	48
■ Lisävarusteet.....	52
Korotetut teräpalkin jalakset	52
Sisempi karhotuslautanen.....	52
Korkeakartioinen lautanen	53
Sisempi karhotuslevy	53
Sivuohjain	53
Sivuohjain, isokartioinen lautanen	54
Maantieajovarusteet.....	54
Sivuheijastinlevyt.....	56
Pikakytkentälaitte	57
Pitkät kiinnitystapit	57
■ Kunnossapito ja varastointi.....	58
Huolto-ohjelma	58
Voitelu.....	60
Kunnossapito	64
Varastointi.....	79
■ Vianetsintätaulukko	80
■ Liite	82
Akselipainon (akselimassan) määrittäminen	82
■ Yleiset takuuehdot	88

Koneeseen tutustuminen

1. Kone edestä



2. Kone takaa



3. Konekilpi

Kirjoita alle koneen malli ja sarjanumero. Nämä tiedot on aina ilmoitettava Kuhn-jälleenmyyjälle varaosia tilattaessa ja takuuvaatimusten yhteydessä.



Malli: GMD700GII

Nro:



4. Lisävarusteet

Merkitse rastilla koneeseesi asennetut lisävarusteet:

- Korotetut teräpalkin jalakset 90 mm (3.54”).
- Sisempi karhotuslautanen.
- Korkeakartioinen lautanen.
- Sisempi karhotuslevy.
- Sivuohjain.
- Sivuohjain, isokartioinen lautanen.
- Maantieajovarusteet.
- Sivuheijastinlevyt.
- Pikakytkenälaite.
- Pitkät kiinnitystapit.

Turvallisuus

1. Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

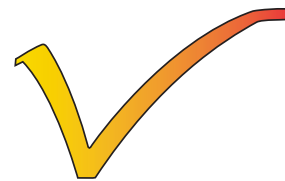
Mahdollinen vaara, jolle alttiiksi joutumisesta voi seurata vakava ruumiinvamma, on merkitty tällä symbolilla.



Erityisohjeet tai menettelytavat, joiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa koneen vaurioitumisen, on merkitty tällä symbolilla.



Erityisen tärkeät tekniset tiedot on merkitty tällä symbolilla.



2. Turvallisuusohjeet

■ Johdanto

Konetta saavat käyttää, huoltaa ja korjata vain ammattitaitoiset henkilöt, jotka tuntevat koneen ominaisuudet ja käyttötavat. Näiden henkilöiden on tunnettava myös vaarat, joille he ovat alttiina.

Käyttäjän on ehdottomasti huomioitava tässä käyttöohjekirjassa annetut turvallisuusohjeet ja koneeseen kiinnitetyt varoitustarrat. Käyttäjän on lisäksi noudatettava voimassa olevia säädöksiä, jotka koskevat tapaturmantorjuntaa, työsuojelua ja liikkumista yleisellä tiellä.

Käyttötarkoituksen mukaiseen käyttöön kuuluu myös, että noudatetaan valmistajan antamia käyttö-, kunnossapito- ja korjausohjeita sekä käytetään ainoastaan alkuperäisiä valmistajan suosittelemia varaosia, tarvikkeita ja lisälaitteita.

Valmistaja ei vastaa vahingosta, joka on aiheutunut koneen käyttämisestä muuhun kuin valmistajan määrittelemään käyttötarkoitukseen. Kaikki muu kuin käyttötarkoituksen mukainen käyttö tapahtuu käyttäjän riskillä ja vastuulla.

Valmistaja ei vastaa vahingosta, joka on aiheutunut käyttäjän tai ulkopuolisen tahon koneeseen tekemistä muutoksista, joihin ei etukäteen ole saatu valmistajan kirjallista lupaa.

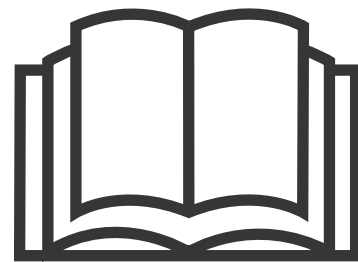
■ Lue turvallisuusohjeet ja noudata niitä

Lue huolellisesti ennen koneen käyttämistä kaikki tämän ohjekirjan turvallisuusohjeet ja koneen varoitustarrojen tekstit.

Ennen työn aloittamista käyttäjän on tutustuttava koneen hallinta- ja käyttölaitteisiin sekä niiden ohjaamiin toimintoihin. Työskentelyn alettua se on jo liian myöhäistä!

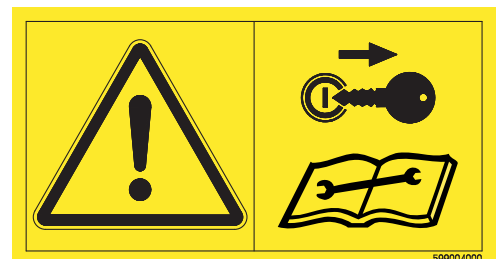
Älä koskaan anna ilman käyttökoulutusta olevan henkilön käyttää konetta.

Ota yhteyttä Kuhn-jälleenmyyjäsi, jos jokin asia tässä käyttöohjekirjassa jää epäselväksi.



■ Varotoimet ennen kuin koneelle tehdään mitään toimenpidettä

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.



■ Varotoimet ennen koneen käyttämistä

Älä käytä väliä vaatteita, jotka voivat takertua koneen liikkuviin osiin.

Käytä työn edellyttämiä henkilösuojaimia (esimerkiksi käsineitä, jalkineita, suojalaseja, kypärää ja kuulonsuojaimia).

Varmista, että kaikki hallintalaitteet (johdot, vaijerit, tangot jne.) on sijoitettu siten, etteivät ne voi mennä vahingossa pois päältä ja aiheuttaa tapaturman tai aineellisen vahingon vaaraa.

Tarkista ennen koneen käyttämistä kaikkien mutterien ja pulttien kireys, erityisesti teräkomponenttien (terät, piikit, siivet jne.) kiinnitys. Kiristä tarvittaessa.

Tarkista ennen koneen käyttämistä, että kaikki suojukset ovat tukevasti paikoillaan ja hyvässä kunnossa. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet suojukset välittömästi.



■ Varotoimet ajettaessa

Ohjauksen tarkkuus, pyörien pito ja jarrituksen tehokkuus riippuvat mm. työkoneen painosta ja ominaisuuksista, etuakselin vastapainoista sekä maaston ja tien kunnosta. Tämän vuoksi on oleellista noudattaa kulloisenkin tilanteen mukaista varovaisuutta.

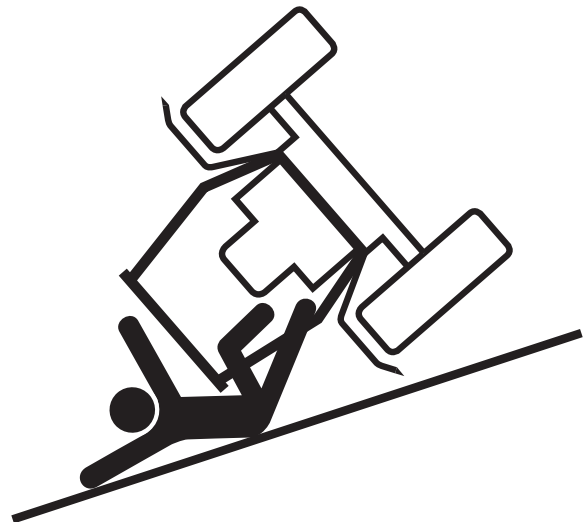
Mukauta aina ajonopeus ja ajotyylisi kelin, tien ja maaston mukaiseksi. Vältä äkkinäisiä suunnanmuutoksia kaikissa oloissa.

Ole erityisen varovainen mutkissa ja muista ottaa huomioon koneen kääntösäde, pituus, korkeus ja paino.

Älä käytä traktoria, jossa on kapea raideväli, jos maasto on hyvin epätasaista tai jyrkästi viettävää.

Älä koskaan poistu traktorin ohjaamosta koneen käydessä.

Ihmisten tai eläinten kuljetus koneen päällä on ankarasti kielletty niin työskentelyn kuin kuljetuksenkin aikana.



■ Varotoimet yleisellä tiellä ajettaessa

Mitat

Jos kone on suurikokoinen, varmista asianomaisilta viranomaisilta, voiko sitä kuljettaa laillisesti yleisellä tiellä.

Jos koneen mitat ylittävät sallitun, noudata paikallisia ylisuurten laitteiden kuljetusmääräyksiä.

Kuljetusasento

Huolehdi ennen yleiselle tielle ajamista, että kone on tämän käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisessa kuljetusasennossa.

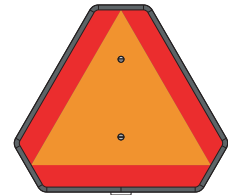
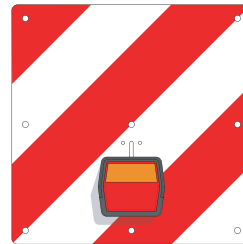
Valot ja merkinantovarusteet

Tarkista ennen kuin ajat yleiselle tielle, että kaikki lain vaatimat valot ja merkinantovarusteet ovat paikoillaan.

Tarkista, että nämä varusteet ovat puhtaat ja toimivat asianmukaisesti. Vaihda puuttuvat tai vaurioituneet laitteet uusiin.



Noudata aina voimassa olevia tieliikennesäädöksiä.



Kokonaispaino ja akselipaino



Seuraavat kuvat eivät ole sitovia, niiden tarkoitus on vain havainnollistaa käytettäviä menetelmiä.



Tarkista ennen yleiselle tielle ajoa, että traktori-kone-yhdistelmä on voimassa olevien tieliikennesäädösten mukainen:

- Sallittu kokonaispaino ei saa ylittyä kiinnitettäessä koneita traktorin eteen ja/tai taakse 3-piste nostolaitteisiin.
- Traktorin renkaiden suurin sallittu kantokyky ei saa ylittyä kiinnitettäessä koneita traktorin eteen ja/tai taakse 3-pistenostolaitteisiin.
- Traktorin etuakselilla olevan painon on aina oltava vähintään 20 % traktorin omapainosta.

Säiliöllä varustetut koneet:


- Jos traktori-kone-yhdistelmän kokonaispaino ylittää voimassaolevan suurimman sallitun kokonaispainon, on säiliöllisen koneen säiliö tyhjennettävä ennen yleiselle tielle ajoa.
- Suosittelemme, että yleisillä teillä ajetaan aina säiliöllisen koneen säiliö tyhjänä.

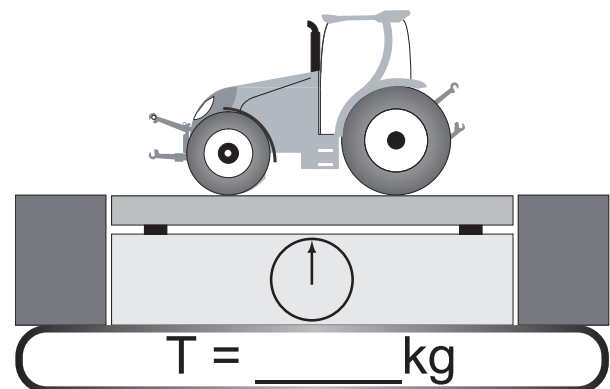
Symbolien kuvaus

Symboli	Yksikkö	Kuvaus
T	kg	Traktorin omapaino
PTAC	kg	Suurin sallittu kokonaispaino
T1	kg	Omapaino traktorin etuakselilla
T2	kg	Omapaino traktorin taka-akselilla
t	kg	Akselipainot (Traktori + kone)
t1	kg	Paino etuakselilla (Traktori + kone)
t2	kg	Paino taka-akselilla (Traktori + kone)
t1 max	kg	Renkaiden kantokyvyn mukainen suurin sallittu etuakselipaino
t2 max	kg	Renkaiden kantokyvyn mukainen suurin sallittu taka-akselipaino
M1	kg	Etukoneen ja eteen sijoitettujen vastapainojen kokonaispaino

Vaihe 1:

Mittaus:

- Traktorin omapaino (T).



Vaihe 2:

- Kytke kone traktoriin.

Mittaus:

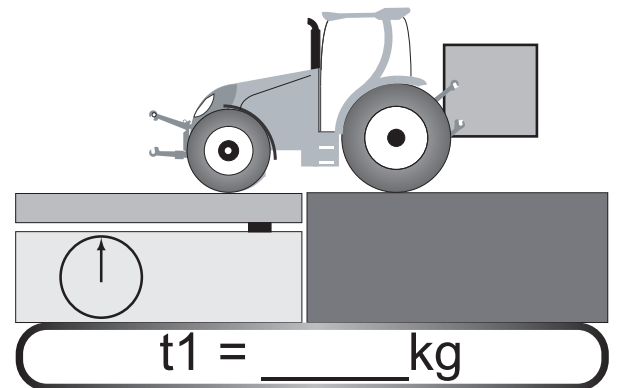
- Paino etuakselilla (t1):
 - Traktori + kone (kuljetusasento).

Toimenpiteet:

- Jos etuakselipaino (t1) on alle 20% traktorin omapainosta (T), lisää niin paljon vastapainoja (M1), että etuakselin vähimmäispaino tulee täytettyä.

Esimerkiksi:

- (T) = 7500 kg (16535 lb)
- Etuakselipainon on oltava vähintään 1500 kg (3300 lb). (20% T:stä)
- (t1) = 700 kg (1545 lb).
- 700 kg (1545 lb) < 1500 kg (3300 lb).
- Lisää vastapainoja, kunnes etuakselin vähimmäispaino tulee täytettyä.
- Tarkasta tilanne uudelleen.



$$t1 < 20\% T \longrightarrow \times$$

$$t1 \geq 20\% T \longrightarrow \checkmark$$

Vaihe 3:
Mittaus:

- Kokonaispaino (t):
 - Traktori + kone (kuljetusasento).
 - Vastapainot.

Tarkistus:

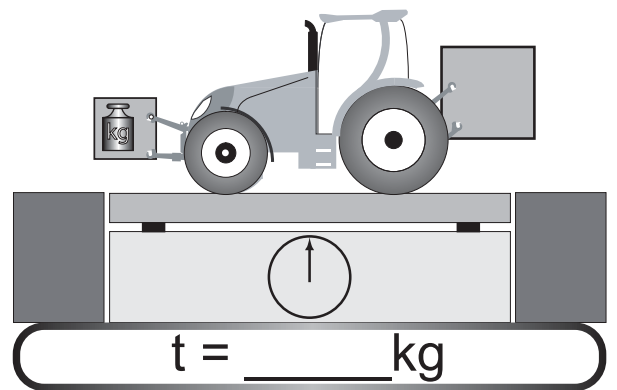
- Seuraavaan vaiheeseen mentäessä:
 - Tarkista traktorin käyttöohjekirjasta, että mitattu kokonaispaino on pienempi kuin traktorin suurin sallittu kokonaispaino.

Toimenpiteet:

- Menettele seuraavasti, jos $t < PTAC$.
- Jos traktori-kone-yhdistelmän kokonaispaino ylittää voimassaolevan suurimman sallitun kokonaispainon, on säiliöllisen koneen säiliö tyhjennettävä ennen yleiselle tielle ajoa.

Esimerkiksi:

- (t) = 10000 kg (24250 lb)
- PTAC = 13000 kg .
- $t < PTAC$: Menettele seuraavasti.



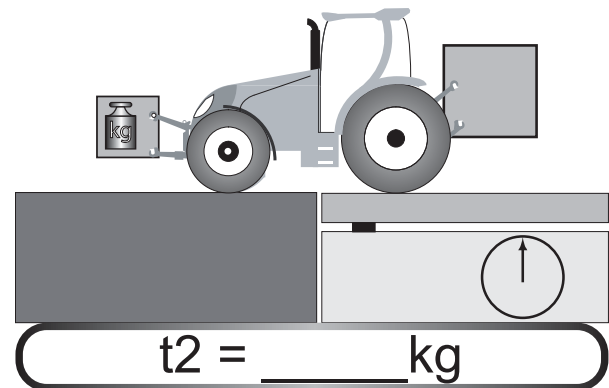
Vaihe 4:

Mittaus:

- Paino taka-akselilla (t_2):
 - Traktori + kone (kuljetusasento).
 - Vastapainot.

Tarkistus:

- Tarkista traktorin käyttöohjekirjasta, että mitattu taka-akselipaino on pienempi kuin traktorin suurin sallittu taka-akselipaino.
- Tarkista, että renkaiden ja vanteiden ominaisuudet vastaavat traktorinvalmistajan vaatimuksia.



Esimerkiksi:

- Paino taka-akselilla (t_2) = 8500 kg (18740 lb)
- Tarkista traktorin käyttöohjekirjasta, että mitattu taka-akselipaino on pienempi kuin traktorin suurin sallittu taka-akselipaino.
- Tarkista, että renkaiden ja vanteiden ominaisuudet vastaavat traktorinvalmistajan vaatimuksia.

$t_2 > t_2 \text{ max}$ → ✘

$t_2 \leq t_2 \text{ max}$ → ✔

■ **Enimmäisnopeus**

Noudata aina traktori-kone-yhdistelmää yleisillä teillä koskevia nopeusrajoituksia.

■ Varotoimet konetta kiinnitettäessä

Tarkista ennen koneen kiinnittämistä, ettei se voi lähteä vahingossa liikkeelle (käytä pyöräkiiloja) ja että seisontatuki on oikeassa asennossa.

Koneen saa kiinnittää ainoastaan tähän tarkoitukseen suunniteltuihin kiinnityspisteisiin.

Älä seiso traktorin ja koneen välissä, kun käytät 3-pistenostolaitteita ohjaamon ulkopuolisella hallintavivulla.

Älä seiso traktorin ja koneen välissä, ellei seisontajarru ole varmasti päällä.



■ Hydraulipiiri

Huomio! Hydraulipiirissä on paine. Suurin työskentelypaine 200 bar (2900 psi).

Varmista ennen kuin kytket letkut traktorin hydraulikkaan, ettei traktorin ja koneen hydraulipiireissä ole painetta. Tee hydraulipiiri paineettomaksi ennen hydrauliletkun irrottamista.

Merkitse hydrauliliitännät ja niihin kiinnitettävät letkut väritunnuksilla väärin liitännöiden välttämiseksi. **VAROITUS!** Toiminnot voivat muuttua vastakkaisiksi (esimerkiksi nosto laskuksi) ja aiheuttaa tapaturmia.

Tarkista hydrauliletkut säännöllisesti. Vaihda normaalikuntoiset hydrauliletkut uusiin 5 vuoden välein. Vahingoittuneet tai kuluneet letkut on vaihdettava välittömästi. Varmista hydrauliletkuja vaihtaessasi, että käytät ainoastaan sellaisia letkuja, joiden ominaisuudet ja laatu vastaavat koneen valmistajan vaatimuksia.

Käytä asianmukaisia välineitä, kun etsit vuotokohtaa. Suojaa kehoasi ja käsiäsi paineenalaiselta nesteeltä.

Paineenalainen neste, varsinkin hydraulijöly, voi lävistää ihoa ja aiheuttaa vakavan vamman. Vahingon sattuessa hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Tilanteeseen liittyy infektiovaara.

Ennen kuin ryhdyt säätämään, huoltamaan tai korjaamaan hydraulipiirejä: laske kone alas, poista hydraulipiireistä paine, sammuta traktori, poista virtavain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.



■ Nivelakseli

Käytä vain koneen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia nivelakseleita.

Traktorin voimanottoakselin suojuksen, nivelakselin suojusten ja koneen käyttöakselin suojuksen on aina oltava paikoillaan ja hyvässä kunnossa.

Huolehdi siitä, että nivelakselin suojusten pyörimisen estävät ketjut on asianmukaisesti kiinnitetty. Tarkista, että nivelakselin suojus pääsee pyörimään täyden kierroksen akselista riippumatta.

Kuluneet tai vaurioituneet suojukset on vaihdettava välittömästi. Kulunut suojus tai suojaamaton nivelakseli voi aiheuttaa vakavan vamman tai jopa kuoleman.

Älä käytä välikä vaatteita, jotka voivat takertua pyörivään nivelakseliin.

Ennen kuin ryhdyt kiinnittämään tai irrottamaan nivelakselia tai säätämään, huoltamaan tai korjaamaan konetta: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.

Jos traktorin ja koneen välinen nivelakseli on varustettu momentinrajoittimella tai vapaakytkimellä, ne on kiinnitettävä koneen puolelle.

Tarkista aina, että nivelakseli on kiinnitetty ja lukittu oikein paikoilleen.

Varmista ennen nivelakselin kytkemistä, että voimanoton pyörimisnopeus ja pyörimissuunta ovat valmistajan suositusten mukaiset.

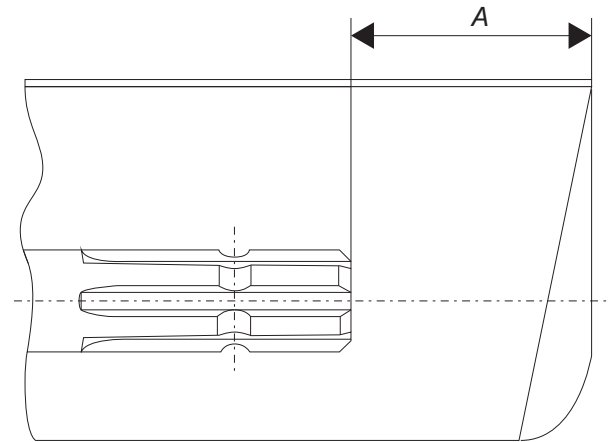


Tarkista ennen voimanoton käynnistämistä, ettei koneen lähetyvillä ole ihmisiä eikä eläimiä. Älä koskaan kytke voimanottoa päälle traktorin moottorin ollessa sammutettuna.

Älä käytä mitään sovitinta, joka aiheuttaisi suojaamattomia osuuksia traktorin voimanottoakseliin, pyörivään nivelakseliin, koneen käyttöakseliin tai itse sovittimeen. Traktorin VOA-suojuksen tulee ulottua uritetun voimanottoakselin pään ja sovittimen yli oikeisen taulukon mukaisesti.

Kun irrotat koneen traktorista, sijoita nivelakseli sille tarkoitettuun tukeen ja aseta traktorin voimanottoakselin suojus takaisin paikoilleen.

Tutustu nivelakselin mukana toimitettuun käyttöohjekirjaan ja noudata sen ohjeita.



Nivelakselin tyyppi	Halkaisija	X uraa	A ±5 mm (0.20")
1	35 mm (1.378")	6	85 mm (3.35")
2	35 mm (1.378")	21	85 mm (3.35")
3	45 mm (1.772")	20	100 mm (4.00")

■ Varotoimet koneen asentoa muutettaessa

Huolehdi siitä, ettei kukaan ole koneen vaara-alueella, kun muutat konetta työasennosta kuljetusasentoon tai päinvastoin.

■ Kauko-ohjatut komponentit

Hydraulisesti tai paineilmalla ohjatut komponentit saattavat aiheuttaa puristumis- tai leikkautumisvaaran. Pysyttele etäällä näistä vaara-alueista.

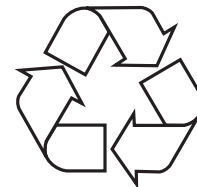
■ Varoitustarrat

Koneen eri puolille on sijoitettu noudatettaviksi tarkoitettuja, kuvallisia varoitustarroja. Ne varoittavat sinua mahdollisista vaaroista ja neuvovat, kuinka voit välttää tapaturmilta.

Pidä tarrat aina puhtaina ja lukukelpoisina. Vaihda kulunut, vaurioitunut, irronnut tai epäselvä tarra uuteen.

■ Jätteiden hävittäminen

Huolehdi ympäristöstä! Estä saastuttavia aineita (esimerkiksi öljyä, rasvaa ja suodattimia) joutumasta luontoon äläkä myöskään heitä niitä roskiin tai kaada viemäriin. Älä heitä menemään tai polta renkaita. Toimita jätteet aina asianmukaisesti kierrätys- tai keräyspisteisiin.



■ Kunnossapitoa ja korjausta koskevat varotoimet

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.

Laske kone maahan, poista paine hydraulipiiristä ja anna koneen jäähtyä.

Jos koneen osia on nostettava ylös kunnossapidon tai korjauksen suorittamiseksi, ne on tuettava vakaiksi.

Irrota kone traktorin sähköpiiristä ennen kuin korjaat sähkölaitteita tai hitsaat traktoriin kiinnitettyä konetta. Irrota myös laturin ja akun kaapelit.

Jännityksen tai paineen alaisia osia (esimerkiksi jouset ja paineakut) koskevia korjaustöitä saavat suorittaa vain ammattitaitoiset henkilöt asianmukaisia välineitä käyttäen.

Käytä työn edellyttämiä henkilönsuojaimia (esimerkiksi käsineitä, jalkineita, suojalaseja, kypärää ja kuulonsuojaimia).

Älä juota, hitsaa tai polttoleikkaa paineenalaisten nesteiden tai kaasujen taikka herkästi syttyvien aineiden lähellä.

Käytä ainoastaan alkuperäisiä KUHN-varaosia oman turvallisuutesi ja koneen toiminnan takaamiseksi.

Suosittelemme, että jokaisen kauden päätteeksi annat KUHN-jälleenmyyjän tarkastaa koneesi kunnan, varsinkin sen terät ja niiden kiinnitysosat.



■ Kivien ja vieraiden esineiden sinkoutuminen

Käytä aina turvaohjaamollista traktoria. Katso, ettei niitettävällä alueella ole vieraita esineitä. Vältä niittämistä kivisillä tai kallioisilla mailla. Jos se ei ole mahdollista, ole tavallista varovaisempi, esimerkiksi:

- Kiinnitä polykarbonaattilevyt traktorin ohjaamon sisä- ja takaikkunoihin tai asenna niiden ulkopuolelle tiheät suojaverkot.
- Lisää leikkuukorkeutta, jotta terät eivät osu kiviin.



Älä käynnistä konetta, jos sen lähellä on ihmisiä.

Kone voi singota ympärilleen kiviä tai muita vieraita esineitä, vaikka sitä käytettäisiin asianmukaisesti. Pyörivät osat voivat singota kiviä ja muita esineitä huomattavan pitkän matkan päähän. Huolehdi siitä, ettei vaara-alueella ole ihmisiä eikä eläimiä.

Sinkoutumissuojukset pienentävät esineiden sinkoutumisvaaraa. Huolehdi siis aina ennen koneen käyttämistä siitä, että kaikki sen suojalaitteet ovat paikoillaan ja hyvässä kunnossa.

Tarkista säännöllisesti suojusten kunto. Vaihda kuluneet, vaurioituneet tai puuttuvat suojukset välittömästi.

■ Varotoimet konetta käytettäessä

Tarkista jokaisen käytön jälkeen leikkaavat osat (lautaset, terät) ja niiden kiinnitys tässä käyttöohjekirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Vaihda kuluneet, vaurioituneet tai puuttuvat teräkomponentit välittömästi. Käytä tässä työssä ainoastaan koneen mukana toimitettuja työkaluja. Huolehdi turvallisuudestasi, käytä ainoastaan alkuperäisiä KUHN-varaosia!

Tarkista säännöllisesti suojusten kunto. Vaihda kuluneet, vaurioituneet tai puuttuvat suojukset välittömästi. Laske teräpalkki maahan ennen kuin käynnistät voimanoton. Tarkista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan. Huolehdi siitä, ettei vaara-alueella ole ihmisiä eikä eläimiä.

Pysy turvallisen välimatkan päässä koneesta, kun terät ovat liikkeessä.

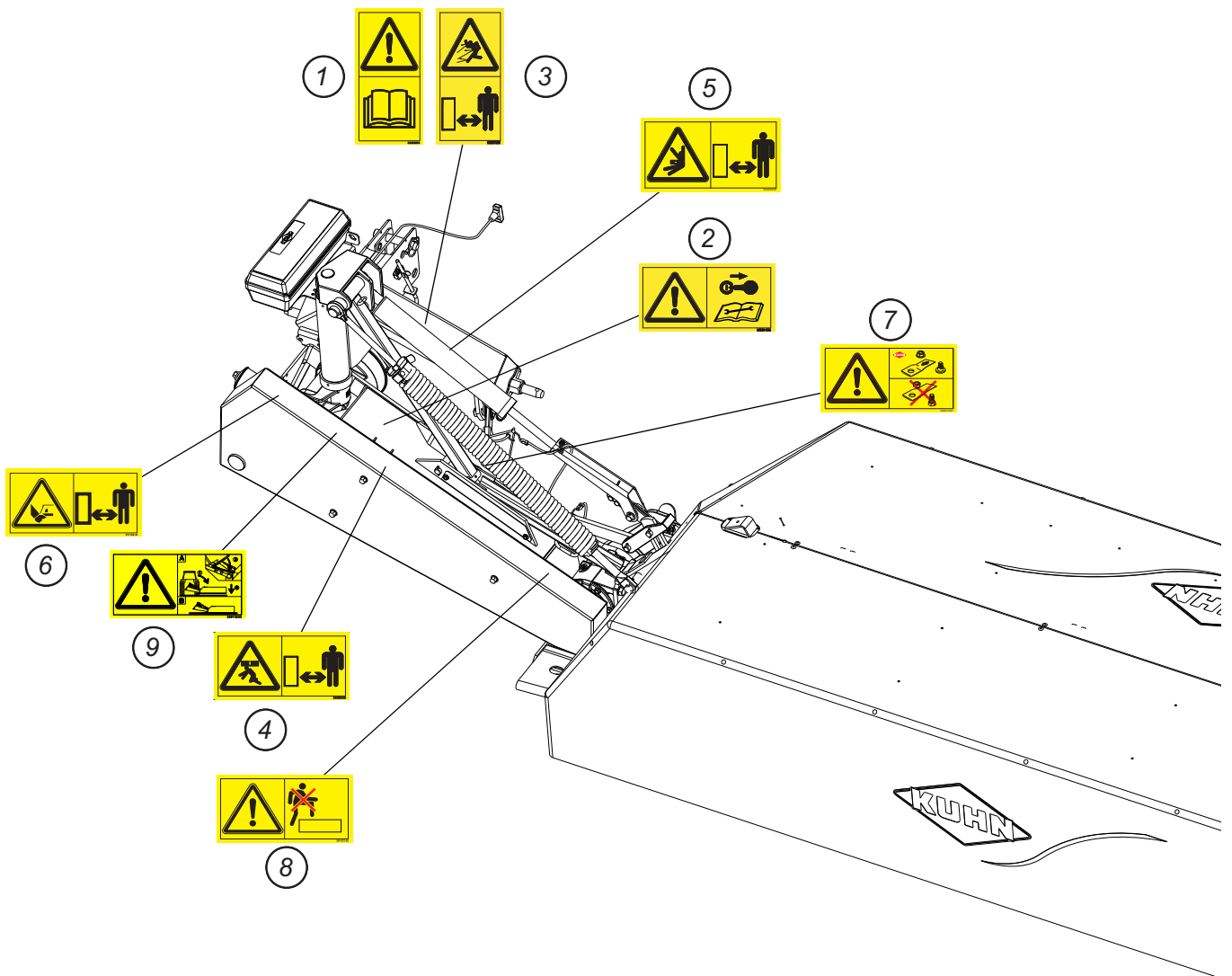
Älä koskaan työskentele peruuttamalla.

Teräkomponentit jatkavat pyörimistään jonkin aikaa voimanoton irtikytkemisen jälkeen. Pysy poissa koneen luota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.

Jos kone osuu esteeseen, kytke voimanotto pois päältä, sammuta traktorin moottori, poista virta-avain ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet. Tarkista kone läpikotaisin ennen työn jatkamista, ettei se ole vaurioitunut.

3. Koneen varoitustarrojen sijainti ja merkitys

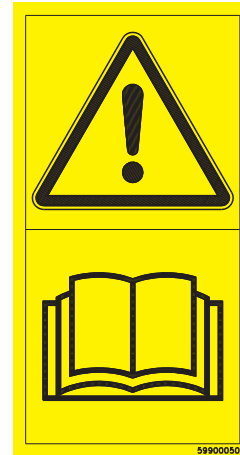
■ Varoitustarrojen sijainti



■ Varoitustarrojen kuvaus

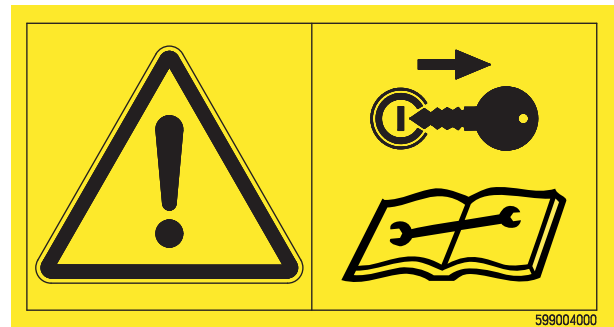
Käyttöohjekirja (1)

Käyttöohjekirja sisältää koneen turvallisen käytön kannalta kaiken tarpeellisen tiedon. Ohjeiden lukeminen ja noudattaminen on välttämätöntä.



Koneen parissa työskentely (2)

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.



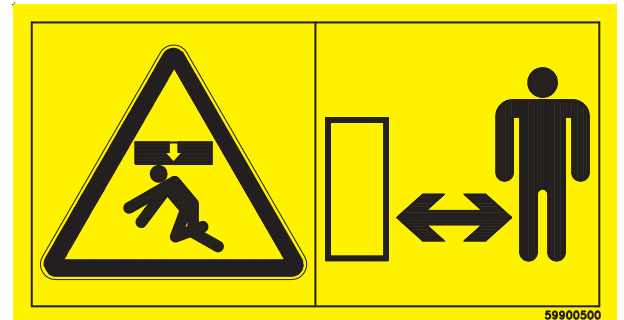
Sinkoutumisvaara (3)

Pyörivät osat voivat singota kiviä ja muita esineitä pitkän matkan päähän. Suojusten on aina oltava paikoillaan ja hyvässä kunnossa. Pysy aina turvallisen välimatkan päässä koneesta.



Puristumisalue (4)

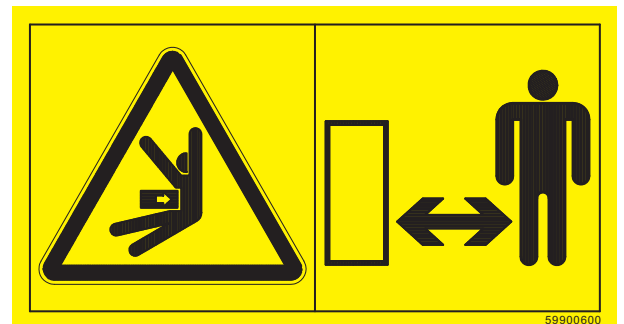
Älä koskaan työskentele alueella, jolla on puristumisvaara, ennen kuin liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.



59900500

Kääntöalue (5)

Pysy turvallisen välimatkan päässä koneesta. Puristumisvaara.



59900600

Pyöriviä teriä (6)

Pysy etäällä leikkuuteristä aina, kun moottori käy, voimaton on kytkettyä ja kun liikkuvat osat jatkavat liikkumistaan.



599 008 00

Leikkaavia teriä (7)

Leikkuuterät ja niiden kiinnityselimet täyttävät standardien ja valmistajan asettamat turvallisuus- ja luotettavuuskriteerit. Käytä ainoastaan alkuperäisiä KUHN-varaosia oman turvallisuutesi ja koneen toiminnan takaamiseksi.



599011001

Älä nouse koneen päälle (8)

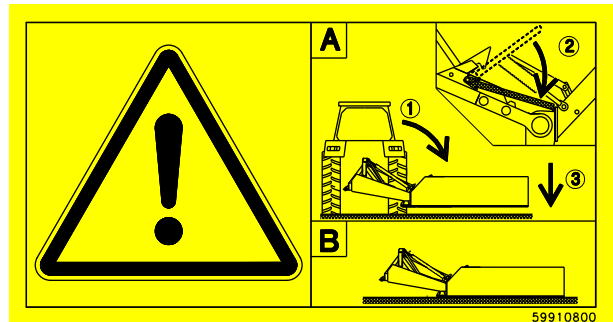
Älä nouse koneen päälle : Putoamisen ja suojalaitteiden rikkoutumisen vaara.



Ennen koneen irrotusta (9)

- Aseta teräpalkki vaakasuoraan.
- Käännä pysäköintilukitus alas.
- Laske kone alas.

Konetta pysäköitäessä teräpalkin on aina oltava vaakasuorassa asennossa (B).

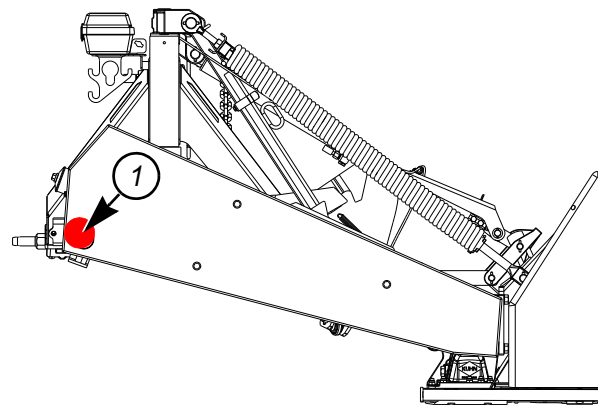


4. Liikenneturvallisuusvarusteet ja -ohjeet

Noudata aina traktori-kone-yhdistelmää yleisillä teillä koskevia nopeusrajoituksia. Nopeusrajoituksesta riippumatta suosittelemme yleisen turvallisuuden vuoksi, ettei ylitettäisi nopeutta 40 km/h (25 mph). Voimassa olevien määräysten mukaiset liikenneturvallisuusvarusteet on kiinnitetty tehtaalla tai valtuutetun jälleenmyyjän toimesta.

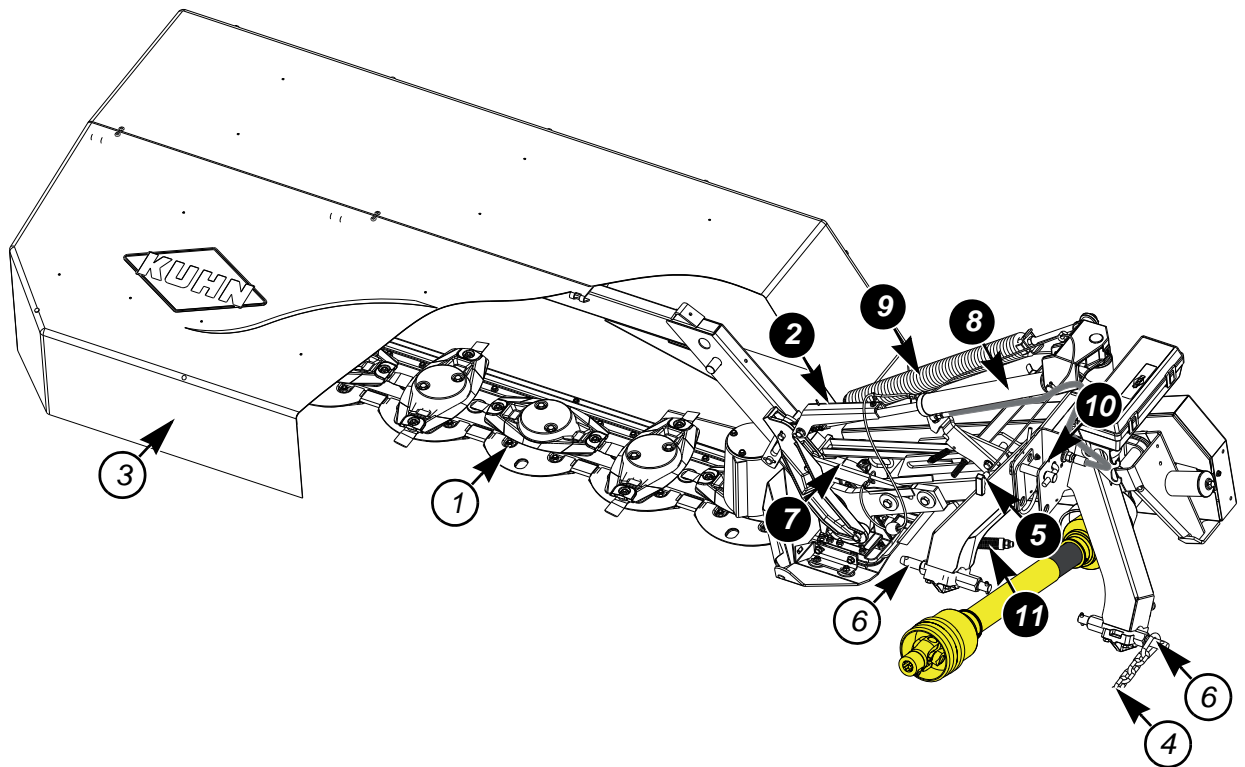
Varusteisiin kuuluu:

- 1 kpl punainen heijastin (1).



Koneen ominaisuudet

1. Tuotekuvaus ja sanasto



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 : Teräpalkki | 2 : Seisontalukitus |
| 3 : Etusuojus | 4 : Rajoitusketju |
| 5 : Lukituksenvapautusnaru | 6 : Kiinnitystappi |
| 7 : Vaihteisto | 8 : Nostosylinteri |
| 9 : Kevennysjousi | 10 : Työntövarren kiinnityshahlo |
| 11 : Mekaaninen laukaisulaite
tai
Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö | |

2. Tekniset tiedot

Kiinnitystapa	3-pistenostolaite, kokoluokka 2
Lautasten lukumäärä	7
Työleveys	2.80 m (9'2")
Leveys työasennossa	4.65 m (15'3")
Korkeus työasennossa	1.17 m (3'98")
Pituus työasennossa	1.33 m (4'41")
Leveys kuljetusasennossa	1.60 m (5'29")
Korkeus kuljetusasennossa	3.33 m (10'11")
Pituus kuljetusasennossa	1.38 m (4'63")
Lautasten pyörimisnopeus	2986 min ⁻¹
VOA-nopeus	540 min ⁻¹
Paino:	
GMD700GII	567 kg (1250 lb)
- Mekaaninen laukaisulaite	
- Terien kiinnitys pulteilla ja muttereilla	582 kg (1283 lb)
GMD700GII	
- Mekaaninen laukaisulaite	
- Terien kiinnitys pulteilla ja muttereilla	
- "HD"-lautaset	581 kg (1281 lb)
GMD700GII	
- Mekaaninen laukaisulaite	
- Terien pikakiinnitys	620 kg (1367 lb)
GMD700GII	
- Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö	
- Terien kiinnitys pulteilla ja muttereilla	634 kg (1398 lb)
GMD700GII	
- Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö	
- Terien pikakiinnitys	
VOA:n minimitehontarve	37 kW (50 hv)

3. Vaadittavat varusteet

Kone voidaan varustaa tehtaalla seuraavilla vaihtoehtoisilla varusteilla:

■ Työ- tai kuljetusasennossa



Käytössä olevaa konetta ei voi jälkeinpäin muuttaa versiosta toiseen.

- Mekaaninen laukaisulaite:

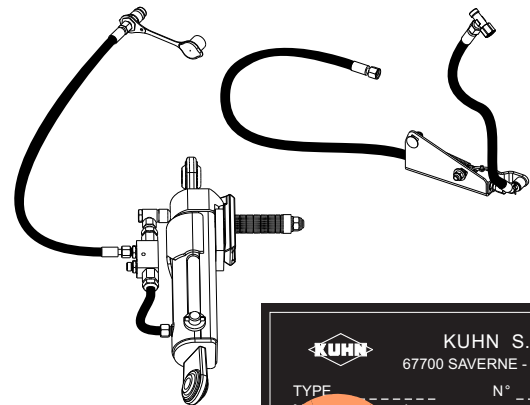
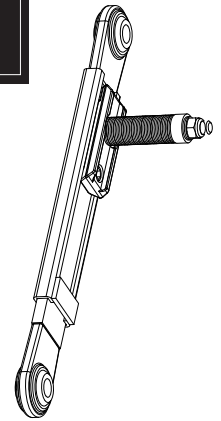
tai

- Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö.



Ainoastaan:

- 1041010
- 1041016
- 1041020
- 1041030
- 1041040
- 1041070
- 1041076

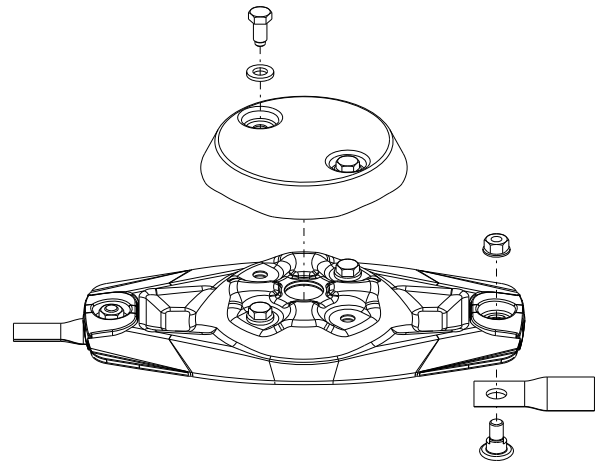


Ainoastaan:

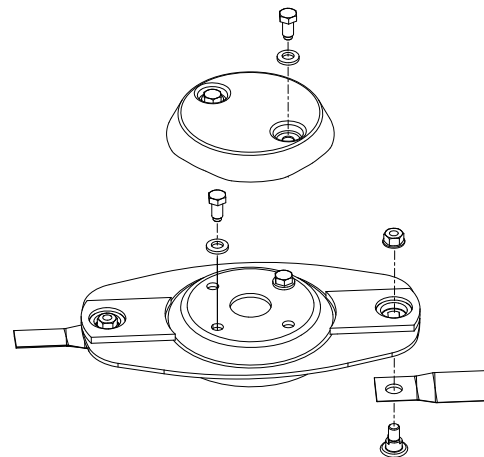
- 1041050
- 1041080

■ Teräpalkki

- Terien kiinnitys pulteilla ja muttereilla.
 - Vakiovaruste

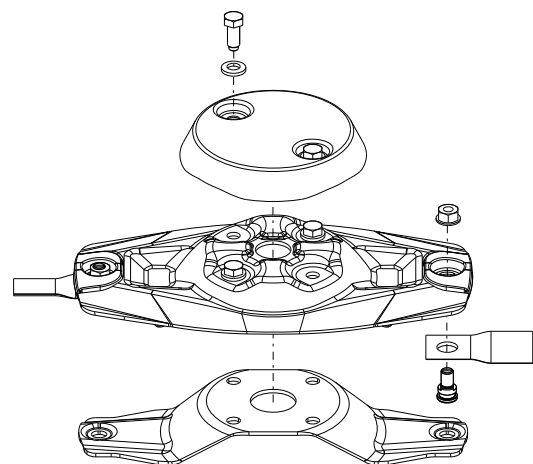


- "HD"-lautaset



tai

- Terien pikakiinnitys.



4. Äänenpainetasot

Äänenpainetasot on mitattu seuraavassa standardissa määriteltyjen mittausmenetelmien mukaisesti:

NF EN ISO 4254-1

"Maatalouskoneet. Turvallisuus. Osa 1: Yleiset vaatimukset"

A-painotettu äänenpainetaso L (A) eq traktorin ohjaamossa mitattuna (ikkunat suljettuina):

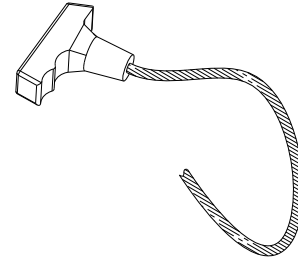
Pelkkä traktori: **76 dB (A)**

Traktori + kone: **80.3 dB (A)**

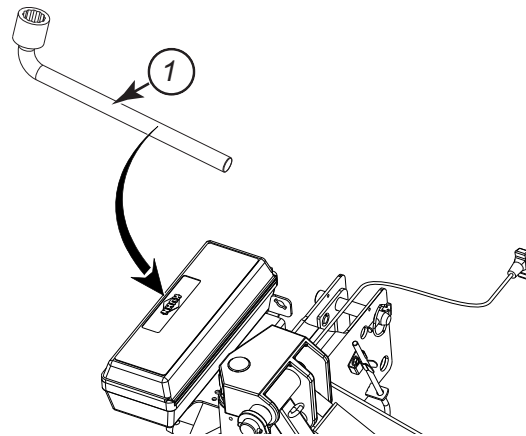
Käyttöönotto

1. Hallintalaitteiden kuvaus

Koneeseen kuuluu traktorin ohjaamosta käytettävä lukituksenvapautusnaru.



Koneen mukana toimitetaan tietyissä säädöissä ja kunnossapitotöissä tarvittava 18 mm hylsyavain (1).

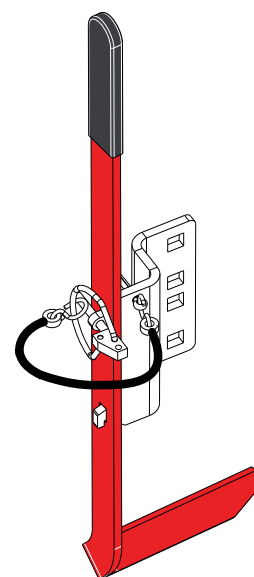


Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Terien pikakiinnitys



- Koneen mukana toimitetaan terienvaihtotyökalu.



2. Kiinnitys ja irrotus

Kone sopii traktoreihin, joissa on standardin mukaiset 2-kokoluokan 3-pistenostolaitteet.

■ Kiinnityskomponenttien kuvaus

- Nivelakseli 1 3/8" - 6 -urainen (1).
- Lukituksenvapautusnaru (2).
- Rajoitusketju (3).

Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö



- 1 hydrauliletku, joka käyttää koneen kuljetus- / työasentosylinteriä.
- 1 hydrauliletku, joka käyttää niittoyksikön kääntösylinteriä.

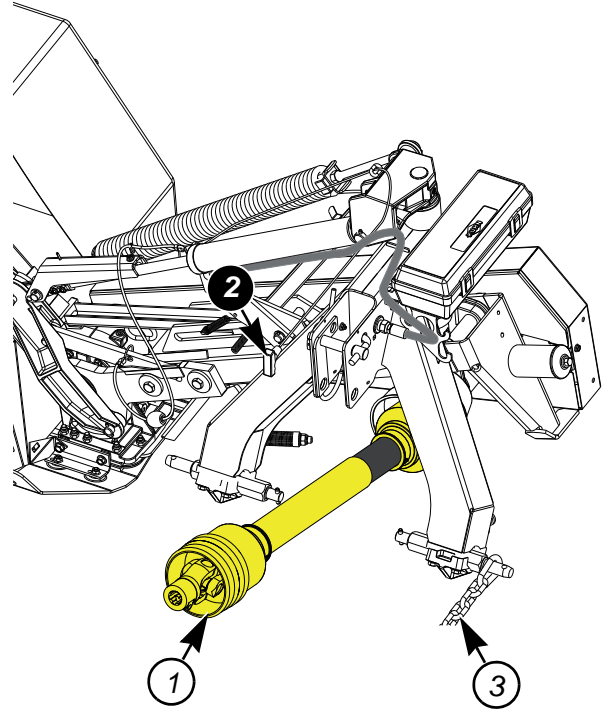
tai

Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite



- 1 hydrauliletku, joka käyttää koneen kuljetus- / työasentosylinteriä.



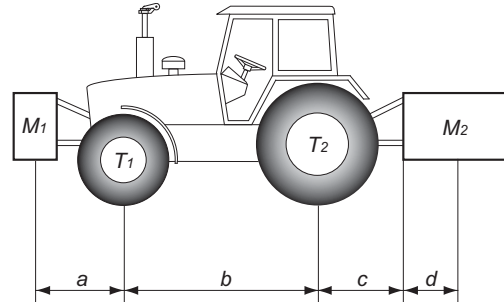
■ Traktorin valmistelu



Tarkista, ettei traktorin suurinta sallittua kokonaispainoa, nostokykyä eikä suurinta sallittua akselipainoa ylitetä.

katso kohta:

- Turvallisuus / Turvallisuusohjeet / Varoitimet yleisellä tiellä ajettaessa.
- Liite.



Traktorissa tulee olla nostovarsien sivuttaisliikkeen rajoittimet.

Traktorin voimanoton pyörimisnopeuden on oltava 540 min^{-1} .

Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö



Traktorissa on oltava kaksitoiminen hydrauliliitântä, jossa on uiva asento.

tai

Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite



Traktorissa on oltava yksitoiminen hydrauliliitântä, jossa on uiva asento.

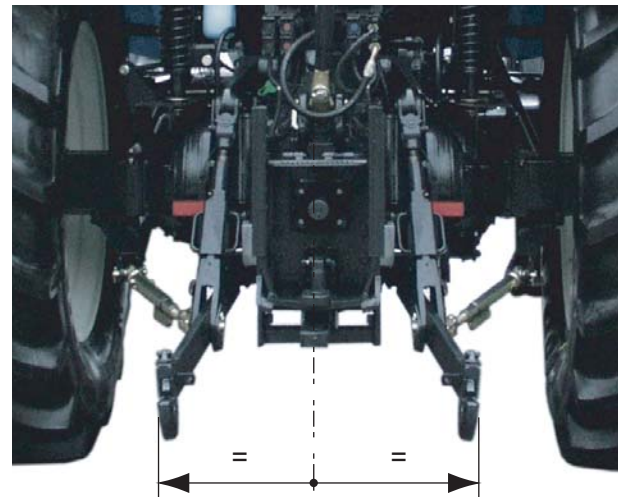
Kiinnitystappien yhdensuuntaisuus

- Säädä traktorin nostovarret siten, että kiinnitystapit ovat yhtä korkealla maasta.



Nostovarsien sivuttaissäätö

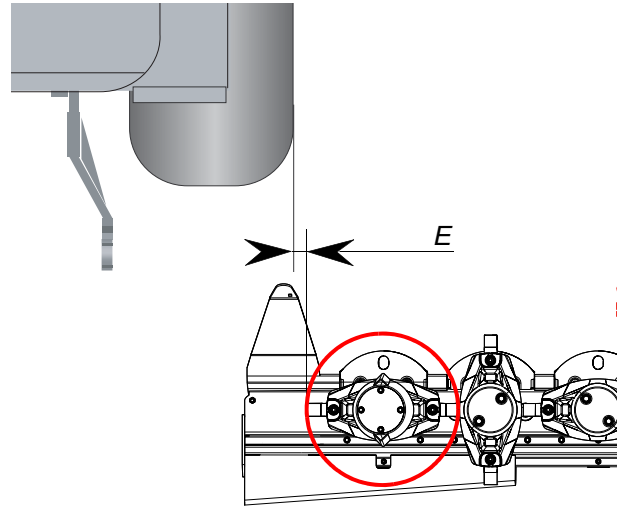
- Tasapainota nostovarsien liike kumpaankin suuntaan ja lukitse sivuttaisliikkeen rajoittimet.



■ Koneen valmistelu

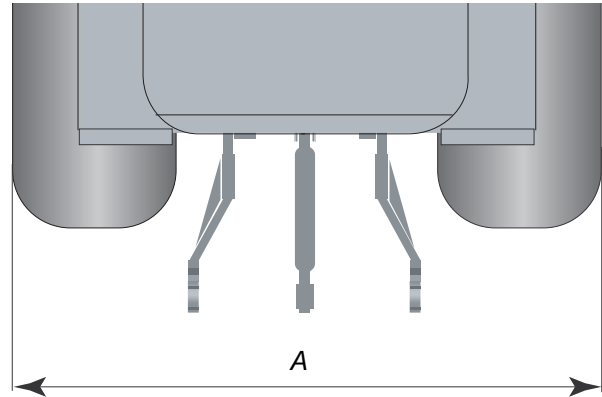
Nostovarsien asento

- Mittaa etäisyys E.
- Säädä nostovarsien sivuttaisliikkeen rajoittimet niin, että mitta E = 50 mm (2").



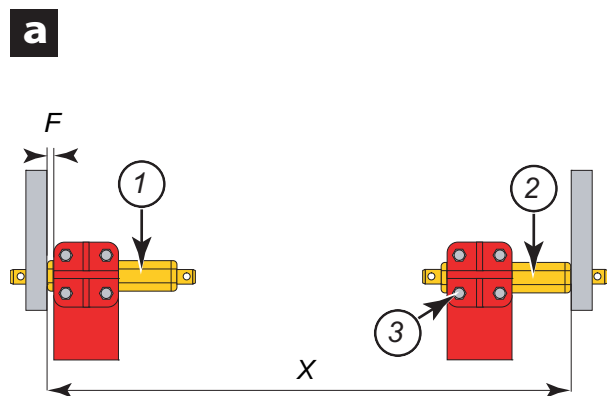
Kiinnityksen säädöt

- Mittaa etäisyys A.



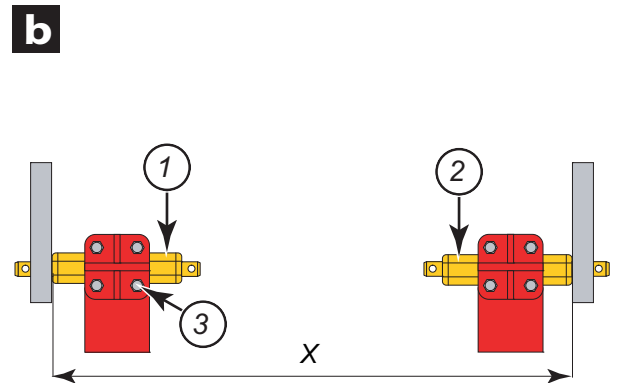
Jos etäisyys A on alle 2.10 m (6'11'"):

- Aseta nostovarret asentoon a:
- Alakiinnitystappien asennon säätö:
 - Löysää 8 ruuvia (3).
 - Aseta kiinnitystappi (1) siten, että mitta F = 10 mm (0.4").
 - Kiristä 4 kiinnitystapin ruuvia (1):
Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daN m (89 lbf ft).
 - Aseta kiinnitystappi (2) siten, että mitta (X = 825 mm (2'8")).
 - Kiristä 4 kiinnitystapin ruuvia (2):
Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daN m (89 lbf ft).

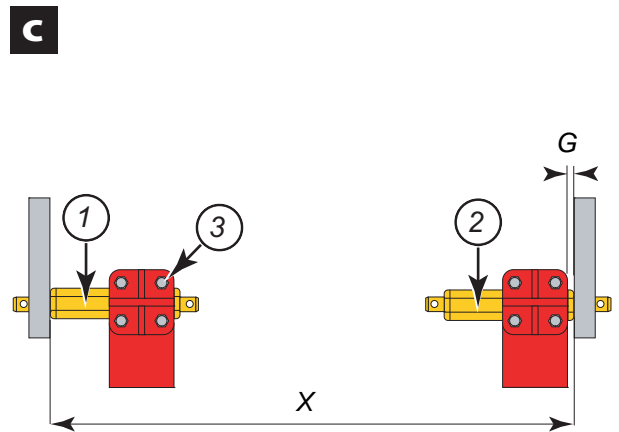


Jos etäisyys A on 2.10 m (6'11")--2.25 m (7'04"):

- Aseta nostovarret asentoon b:
- Alakiinnitystappien asennon säätö:
 - Löysää 8 ruuvia (3).
 - Keskitä kiinnitystappi (1) kiinnityslevyn suhteen.
 - Kiristä 4 kiinnitystapin ruuvia (1):
Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daN m (89 lbf ft).
 - Aseta kiinnitystappi (2) siten, että mitta (X = 825 mm (2'8")).
 - Kiristä 4 kiinnitystapin ruuvia (2):
Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daN m (89 lbf ft).

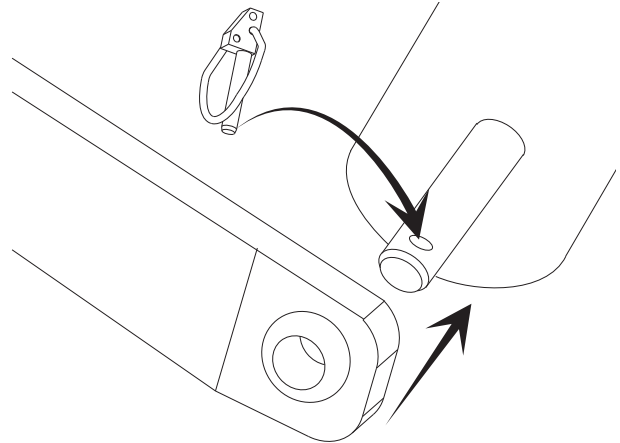

Jos etäisyys A on 2.25 m (7'04")--2.40 m (7'10"):

- Aseta nostovarret asentoon c:
- Alakiinnitystappien asennon säätö:
 - Löysää 8 ruuvia (3).
 - Aseta kiinnitystappi (2) siten, että mitta G = 10 mm (0.4").
 - Kiristä 4 kiinnitystapin ruuvia (2):
Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daN m (89 lbf ft).
 - Aseta kiinnitystappi (1) siten, että mitta (X = 825 mm (2'8")).
 - Kiristä 4 kiinnitystapin ruuvia (1):
Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daN m (89 lbf ft).

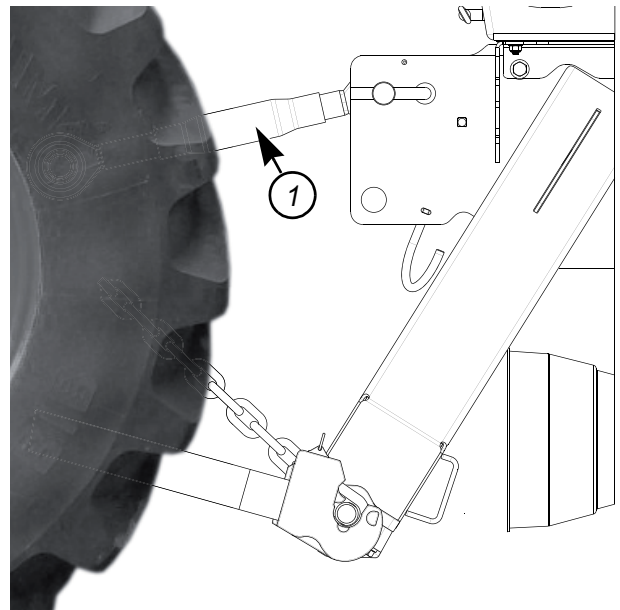


■ Koneen kiinnitys

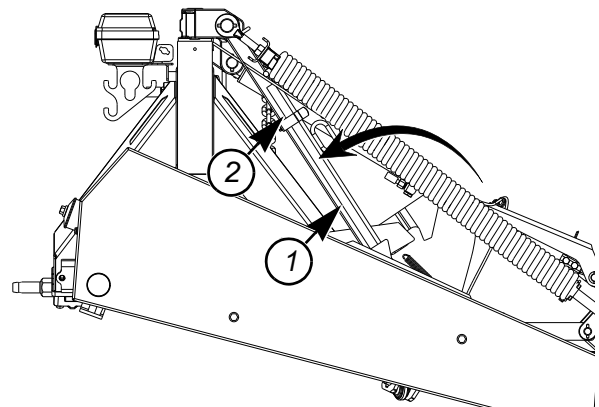
- Laske traktorin nostovarret alas.
- Sijoita traktorin nostovarsien pallonivelet koneen kiinnitystappien kohdalle.
- Kiinnitä nostovarret kiinnitystappeihin.
- Lukitse kiinnitystapit sokalla.



- Kiinnitä työntövarsi (1) traktorin puolella yhteen ylemmistä rei'istä.
- Kiinnitä työntövarren kiinnityssokka paikoilleen.



- Sijoita lukituksen vapautusvaijerin kädensija traktorin ohjaamoon.
- Nosta konetta traktorin nostolaitteella.
- Käännä seisontalukko (1) alas ja lukitse se jousella (2).



Työssä ja kuljetuksessa seisontalukituksen tulee aina olla lukittuna.

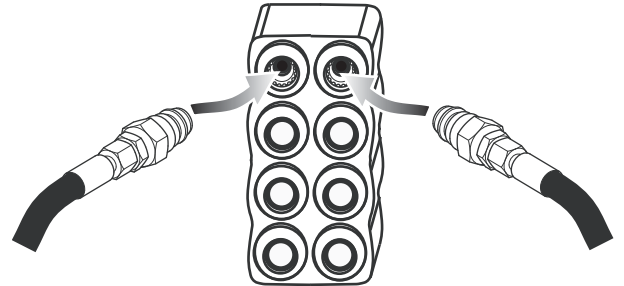
■ Kytkenät: HYDRAULIIKKA

Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö



- Yhdistä kuljetus- / työasentosylinterin hydrauliletku kaksitoimiseen hydrauliliitäntään, jossa on uiva asento.
- Yhdistä mekaanisen laukaisulaitteen hydraulisen käännön letku samaan kaksitoimiseen hydrauliliitäntään.

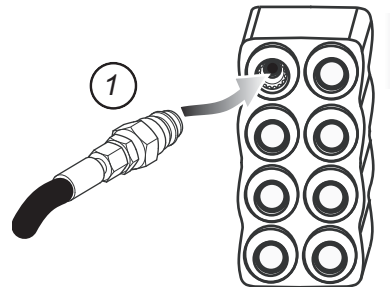


Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite



- Yhdistä kuljetus- / työasentosylinterin hydrauliletku (1) yksitoimiseen hydrauliliitäntään, jossa on uiva asento.



■ Sähkökytkentä

Jos koneessa on lisävarusteita, lue lisäohjeet niitä koskevasta luvusta:



- Maantieajovarusteet
- Sivuheijastinlevyt

■ Kiinnitä rajoitusketju

katso kohta: "Rungon korkeus ja rajoitusketju".

■ Traktorin ja koneen välinen nivelakseli

Ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa:

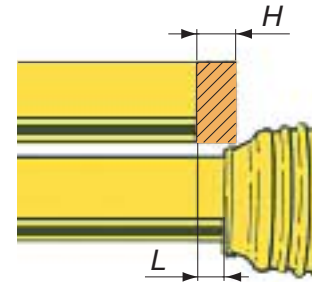
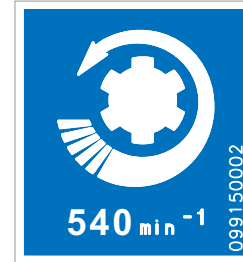
- Voitele nivelakseli.



Varmista, että nivelakseli on säädetty oikein, jotta se ei kuluisi ennenaikaisesti.

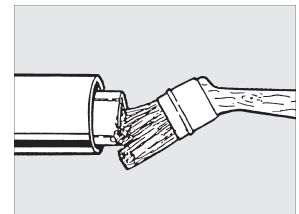
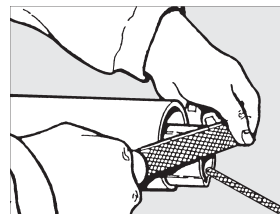
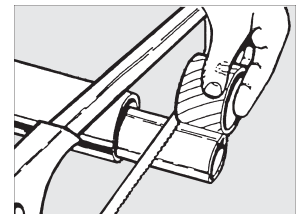
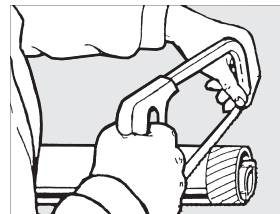
Tarra osoittaa pyörimissuunnan.

- Erotta nivelakselin puoliskot toisistaan ja yhdistä toinen niistä koneen käyttöakseliin ja toinen traktorin voimanottoakseliin.
- Nivelakselin pituuden tarkistus:
 - Nivelakselin putket eivät saa koskettaa kytkentähaarukoita, kun nivelakseli on lyhimmässä asennossaan. Putkenpään ja haarukan välissä on oltava vähintään 25 mm (1") turvaväli (L).
 - Kun nivelakseli on pisimmässä asennossaan, putkien on oltava vähintään 250 mm (10") limittäin.

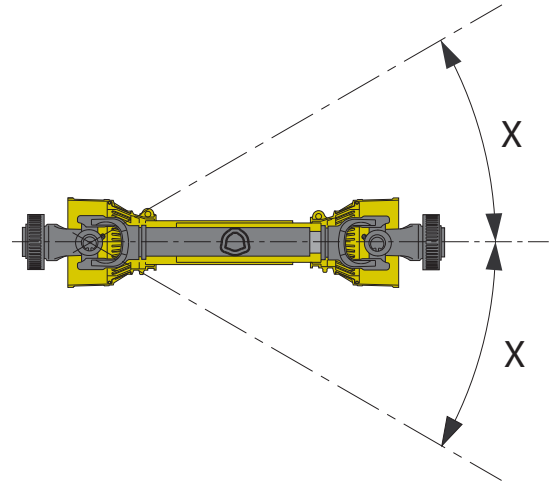


Ellei näin ole, toimi seuraavasti:

- Merkitse katkaistava osuus (H), kun nivelakseli on lyhimmässä asennossaan.
- Lyhennä suojaputkia ja nivelakselin putkia yhtä paljon.
- Pyöristä terävät reunat ja puhdista putket.
- Rasvaa ulomman putken sisäpinta.



Älä koskaan käytä nivelakselia yli 30°:n kulmassa X.



Vakavien tapaturmien välttämiseksi nivelakselin suojusten on oltava asianmukaisesti paikoillaan ja pyörimisen estävien ketjujen kiinnitettyinä.

Kiinnitä suojuksen varmistusketju koneen puolella päärunkoon.



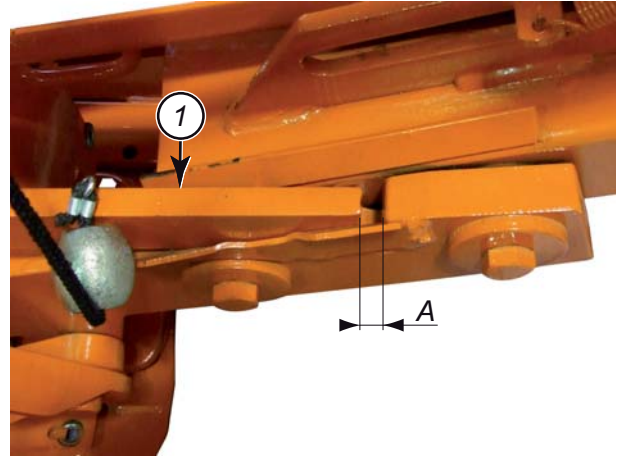
Vaihda kuluneet tai vaurioituneet suojuukset välittömästi.

■ Koneen säätö

Rungon korkeus ja rajoitusketju.

Jos traktorissa on hydraulinen asennussäätötoiminto:

- Laske traktorin nostolaitetta niin paljon, että nostorajoin (1) kiinnittyy koteloonsa.
- Nostorajoittimen toiminta edellyttää, että välys A on 3 mm (0.1").
- Pane merkille tätä vastaava vivun asento traktorin ohjaamossa.



Koneen mukana toimitettua rajoitusketjua ei tällöin tarvita.

Jos traktorissa ei ole hydraulista asennussäätöä:

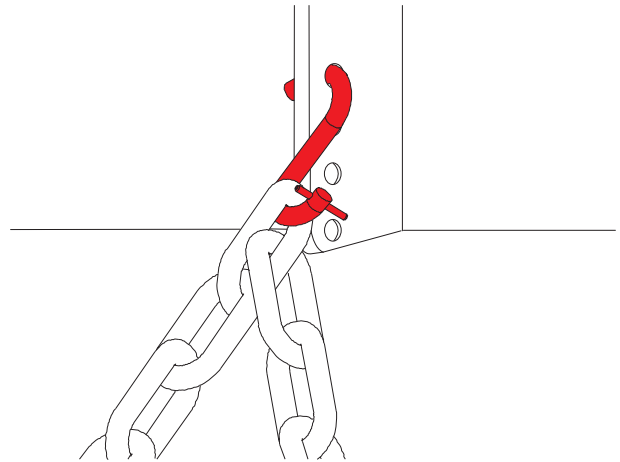
- Kiinnitä koneen mukana toimitettujen rajoitusketjujen koukku traktorin työntövarren kiinnityshahlon ylimpään vapaaseen reikään.
- Laske konetta, kunnes rajoitusketju on kireällä.
- Nostorajoittimen toiminta edellyttää, että välys A on 3 mm (0.1").

Traktorin nostolaite on työasennossa.

Rungon korkeus on oikea, kun:

- Teräpalkki lepää maata vasten.
- Rajoitusketju on kireällä.
- Nostorajoin on lukittunut koteloonsa ja sen välys on noin 3 mm (0.1").
- Kiinnitystapit ovat maan pinnan suuntaiset.

- Kun säätö on kohdallaan, sulje koukun reikä putkisokalla.

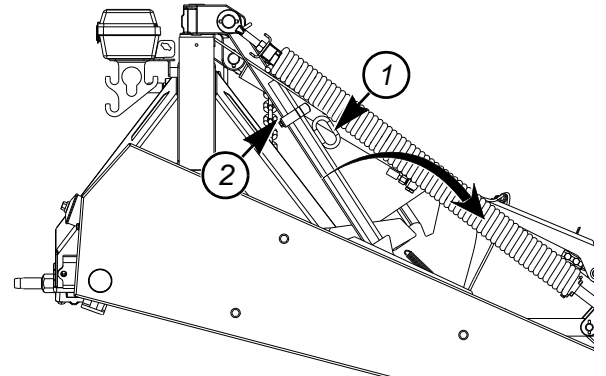


■ Koneen irrotus



Jos traktorissa ei ole hydraulista asennonsäätöä, irrota rajoitusketju ja kiinnitä se tukeensa.

- Aseta teräpalkki vaakasuoraan.
- Vapauta seisontalukitus (1).
- Aseta seisontalukko kulmavaihteiston kiinnityslevyn (2) taakse.
- Laske kone maahan traktorin kolmipistenostolaitteella.

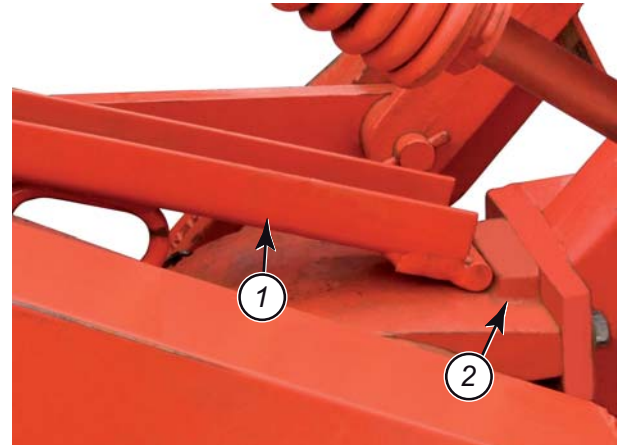


Tarkista, ettei kulmavaihteistossa ole vieraita esineitä.



Tarkista, ettei varren vasteen edessä ole vieraita esineitä.

- Irrota nivelakseli.
- Sijoita nivelakseli tukeensa (1).



Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö



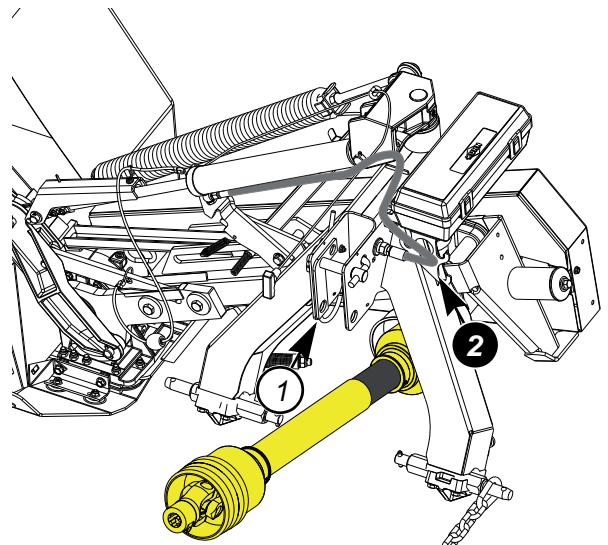
- Irrota hydrauliletkut ja aseta ne pitimeensä (2).
- Irrota maantieajovarusteiden 7-napainen pistoke ja aseta se pitimeensä (2).

Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite



- Irrota hydrauliletku ja aseta se tukeensa (2).



- Irrota kiinnityksen irtoamisköysi traktorista ja sijoita se koneessa olevaan pitimeensä.

Jos koneessa on lisävarusteita, lue lisäohjeet niitä koskevasta luvusta:



- Maantieajovarusteet
- Sivuheijastinlevyt

- Irrota työntövarsi koneen puolelta.
- Irrota nostovarret.
- Laske traktorin nostovarret alas.

Kone on irrotettu.



Konetta pysäköitäessä teräpalkin on aina oltava vaakasuorassa asennossa.

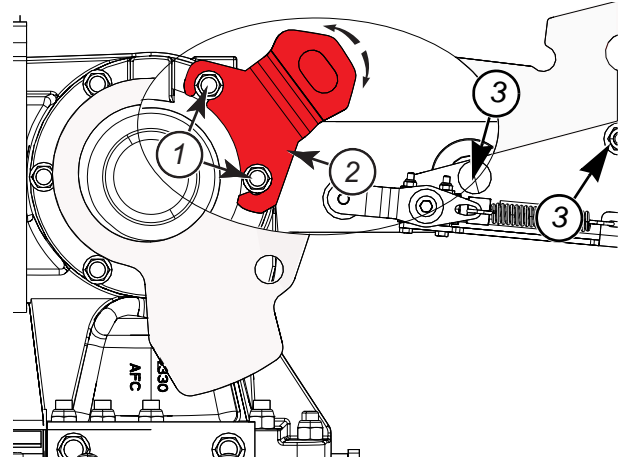
Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö

■ Koneen kääntökohdan säätö

Kohta, jossa kone asetetaan työ-/ kuljetusasentoon, säädetään kääntökehällä (2).

- Löysää ruuvit (1).
- Käänä kääntökehä (2) haluttuun asentoon.



Kääntökohta tulee myöhäisemmäksi, kun käännät kääntökehää (2) vastapäivään.

Kääntökohta tulee aikaisemmaksi, kun käännät kääntökehää (2) myötäpäivään.

- Kiristä ruuvit (1).
 - Kireys (1 daNm = 10 Nm):
7 daN m (5.16 lbf ft).

■ Sulkuventtiilin kiinnityksen säätö:

Pitkulaisten reikien ansiosta sulkuventtiilin käyttövivun asentoa kääntökehään nähden voidaan säätää kiinnityshahlojen ollessa 450 mm (1'5") korkeudella maasta (3).

Kuljetusohjeet



Ennen koneen valmistelua kuljetusta varten:
Odota, kunnes pyörivät osat ovat täysin pysähtyneet.

Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella. Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.

1. Koneen asettaminen kuljetusasentoon

Jos koneessa on lisävarusteita, lue lisäohjeet niitä koskevasta luvusta:



- Maantieajovarusteet.
- Sivuheijastinlevyt.

Työasennosta:

Jos koneessa on seuraavat varusteet:

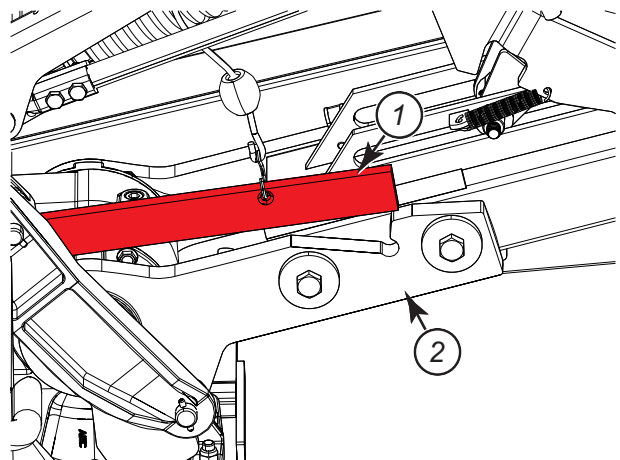
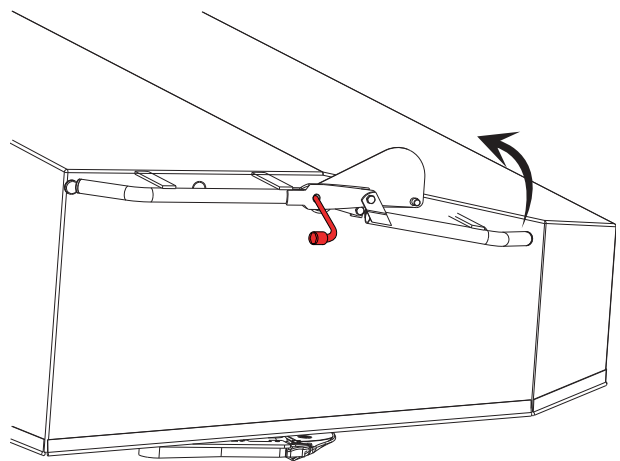
Mekaaninen laukaisulaite



- (a) Irrota etusuojus koneen mukana toimitetulla 18 mm hylsyavaimella ja nosta suojus ylös.
- Suojus lukittuu automaattisesti.

- Vedä lukituksenvapautusnarusta kunnes nostorajoinin (1) vapautuu.
- Nosta konetta traktorin nostolaitteella.
- Käytä kuljetus- / työasentosylinteriä niittomurskainyksikön kääntämiseksi kuljetusasentoon.
- Odota teräpalkkia käännettäessä, että nostorajoittimen pää (1) ohittaa lukon (2), ennen kuin irrotat otteen narusta.

Kone lukkiutuu automaattisesti kuljetusasentoon.



Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö



Teräpalkki nousee ja kääntyy samalla taaksepäin, kun kone asetetaan kuljetusasentoon.



Kone on kuljetusasennossa.



Älä koskaan käynnistä traktorin voimanottoa, kun kone on kuljetusasennossa.

2. Tieliikennesäädösten noudattaminen



Varmista ennen koneen kuljettamista yleisillä teillä, että kone on voimassaolevien tieliikennemääräysten mukainen.

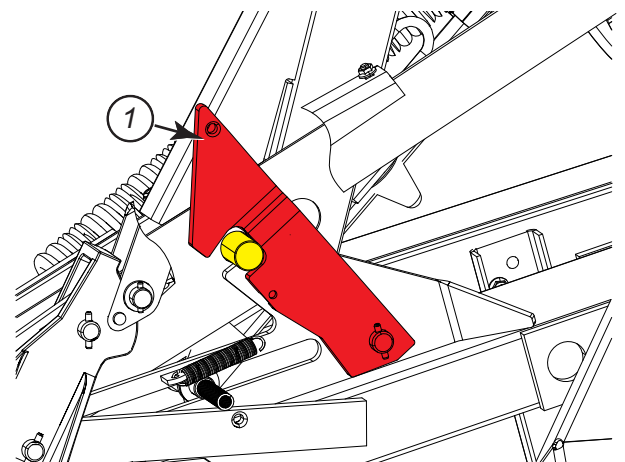
- Tarkista ennen yleiselle tielle ajamista, että heijastimet ovat puhtaat.

Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet heijastimet.



Katso, ettei lukituksenvapautusnarua voida vetää vahingossa.

Tarkista, että kuljetuslukitus (1) on täysin kiinni.

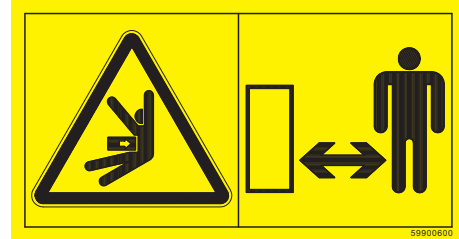


Työskentelyohjeita

Ennen koneen asettamista työasentoon:



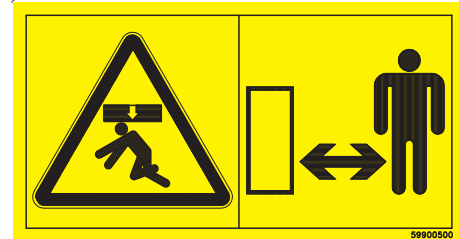
- Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella.
- Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.



1. Koneen asettaminen työasentoon

Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö



Kun kone asetetaan työasentoon, teräpalkki laskee alas kääntyen samalla eteenpäin.

Jotta niittoyksikön ja traktorin välinen kulma X työasennossa olisi aina 90°, niittoyksikkö on aina laskettava alas traktorin kaksitoimisella hydrauliliitännällä.



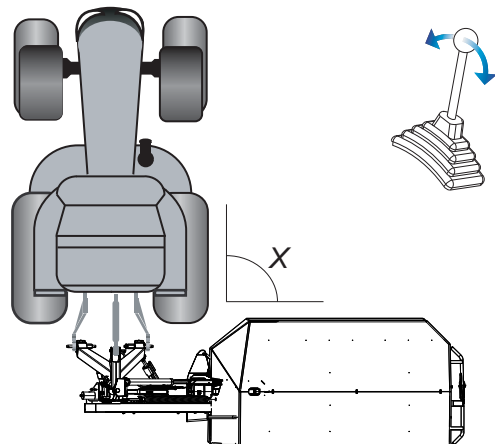
Jos koneessa on lisävarusteita, lue lisäohjeet niitä koskevasta luvusta:



- Maantieajovarusteet.
- Sivuheijastinlevyt.

Koneen ollessa kuljetusasennossa:

- Nosta traktorin nostolaite täysin ylös.
- Poista kuljetuslukituksen kuormitus kuljetus-/työasentosylinteriä käyttämällä.
- Avaa kuljetuslukitus vapautusnarusta vetämällä.
- Laske niittoyksikkö maahan käyttäen sen omaa nostosylinteriä.

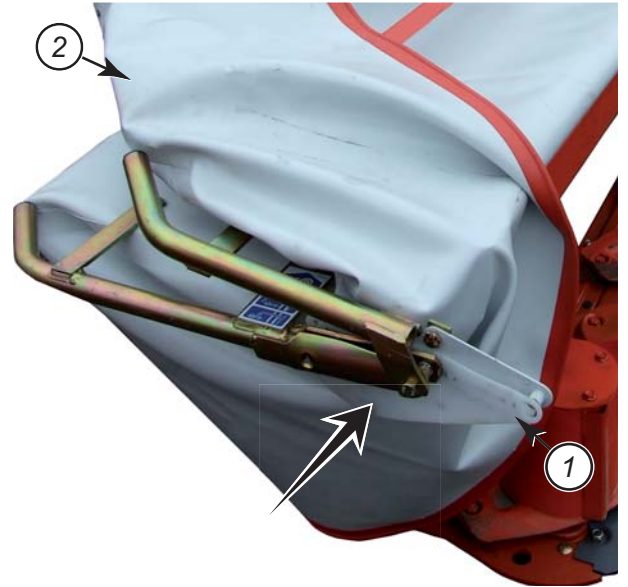


Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite



- Paina lukitusta (1) ja laske etusuojus (2):
 - Suojus lukittuu automaattisesti.



- Käännä niittoyksikön nostosylinterin suuntaventtiili uivaan asentoon.
- Laske traktorin nostolaite työasentoon.



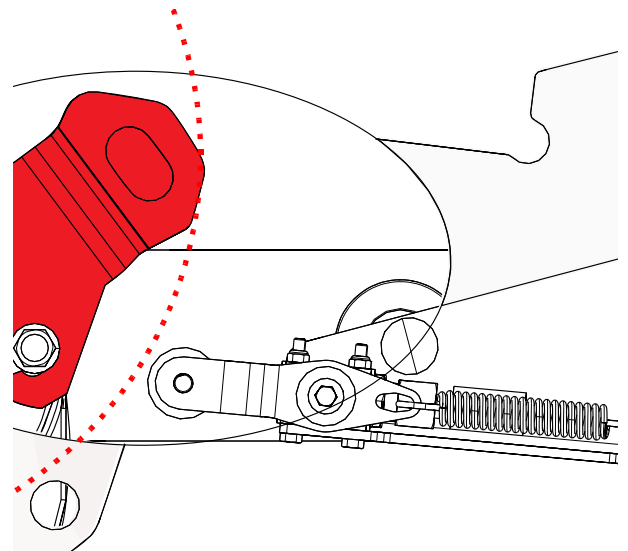
Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö



- Tarkista, että sulkuventtiilin käyttövipu (1) on vapautunut kääntökehältä (2).

Kone on työasennossa.

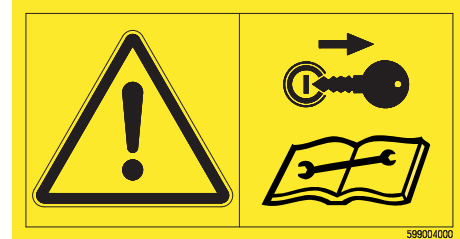


Käytä työskentelyn aikana vain niittoyksikön nostosylinteriä, kun nostat koneen käännösasentoon.

2. Säädöt työasennossa



Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.

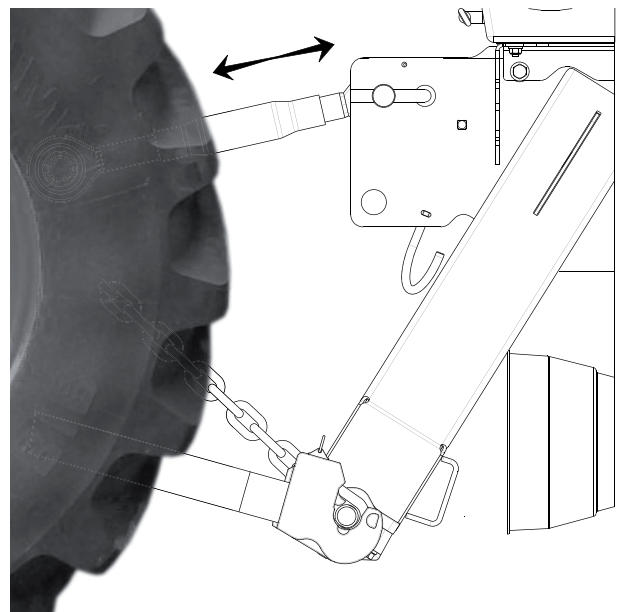


■ Leikkuukorkeus

Haluttu leikkuukorkeus saadaan säädettyä suoraan työntövarren pituudella. Leikkuukorkeutta voidaan säätää välillä 30 - 50 mm (1.1" - 1.9").

Leikkuukorkeuden muuttaminen

- Aseta kone työasentoon.
- Laske kone maahan niin, ettei työntövarteen kohdistu voimia.
- Muuta koneen kallistuskulmaa työntövarren pituutta säätämällä.
- Aseta kone työasentoon leikkuukorkeuden tarkistamiseksi.



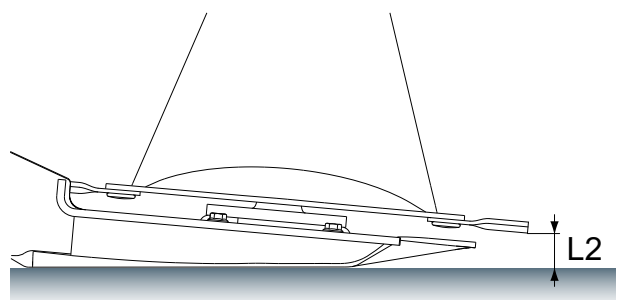
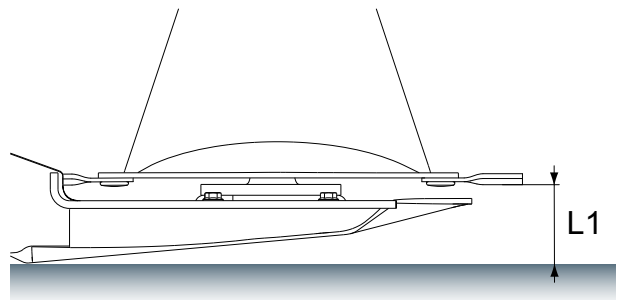
Suurin leikkuukorkeus ($L1 = 50 \text{ mm (1.9")}$) saadaan, kun lautaset ovat maanpinnan suuntaiset.

Pienin leikkuukorkeus ei saa olla alle ($L2 = 30 \text{ mm (1.1")}$).



Liian pieni leikkuukorkeus voi aiheuttaa

- Lautasten ja terien voimakasta kulumista.
- Mullan sekoittumista rehuun.
- Versomisen viivästymistä.

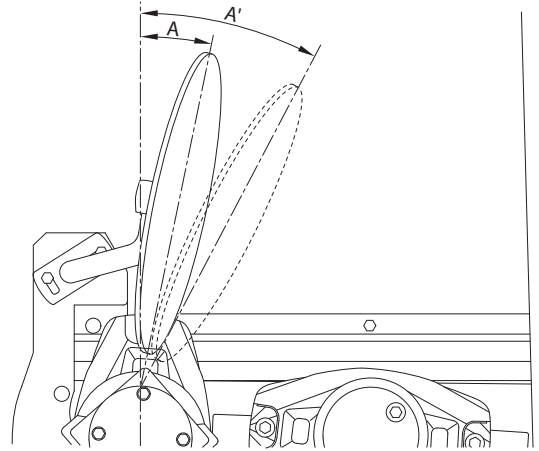


■ Karhotuslaitteisto

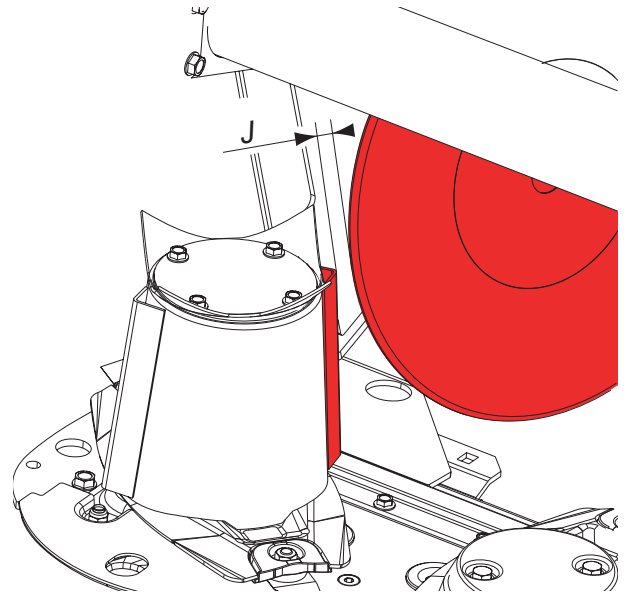
Karhotuslaitteisto koostuu seuraavista osista:

- 1 ulompi karhotuslautanen (säädettävä).

Sijoita karhotuslautanen siten, että kulma on välillä 16° (A)-- 32° (A').



Tarkista, että kartion rivan ja karhotuslautasen väli (J) on vähintään 15 mm (0.59").

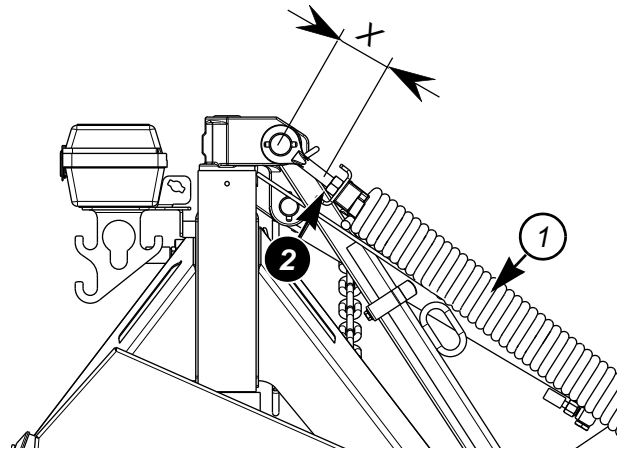


■ Kevennysjousen kireys

✓ Niittoyksikössä on kevennysjousitus (1).

Kevennysjousen asetusta voidaan muuttaa vaikeissa työskentelyoloissa.

- Aseta kone työasentoon.
- Nosta niittoyksikköä jousen jännityksen poistamiseksi.
- Löysää vastamutteri (2).
- Säädä niittoyksikön kevennystä pyörittämällä jousia (1):
 - Pienennä etäisyyttä (X) kevennyksen lisäämiseksi.
 - Lisää etäisyyttä (X) kevennyksen pienentämiseksi.



✓ Mitaksi (X) on tehtaalla säädetty 90 mm (3.5").

- Kiristä vastamutteri (2).

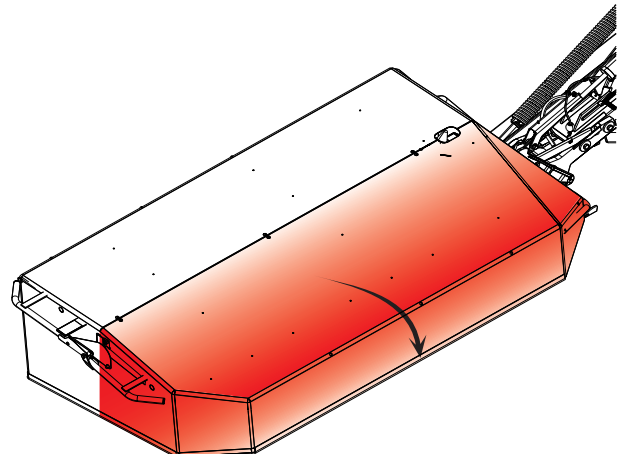
3. Koneen käyttö

Laske etusuoja alas ennen työskentelyä sinkoutumisvaaran pienentämiseksi.



Huolehdi siitä, ettei koneen vaara-alueella ole ihmisiä eikä eläimiä.

Älä nojaa suojukseen äläkä nouse sen päälle.





Työn aikana traktorin hydrauliventtiilin on oltava aina uivassa asennossa, jotta kone seuraa hyvin maaperän muotoja.

Ennen kuin ajat koneen rehuun:

- Kytke traktorin voimanotto päälle ja kiihdytä se hitaasti nopeuteen 540 min⁻¹.

■ Ajonopeus



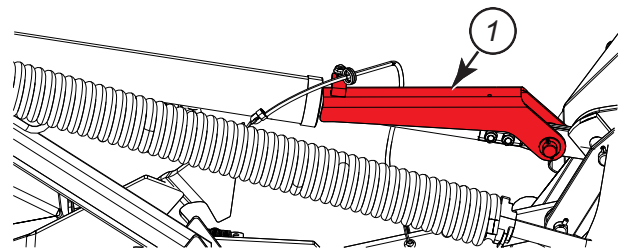
Sopeuta ajonopeus työskentelyolosuhteisiin.

■ Päisteajo



Nosta ja laske teräpalkkia kuljetus- / työasentosylinterin avulla.

- Käännä kuljetus- / työasentosylinterin venttiili asentoon "käännä kuljetusasentoon". Sylinterin lukitussalpa (1) painuu kiinni vasteeseensa.



Nostojärjestelmän rakenteen ansiosta päärunko ja teräpalkki nousevat samanaikaisesti ylös maasta.

■ Koneen turvallisuus

Esteeseen osumisen jälkeen:



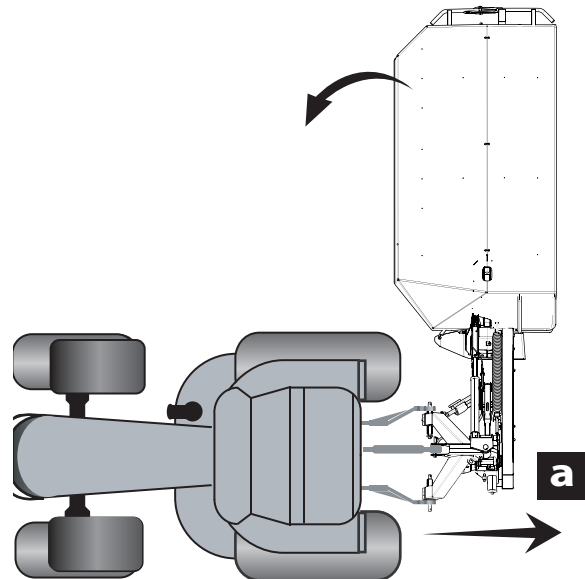
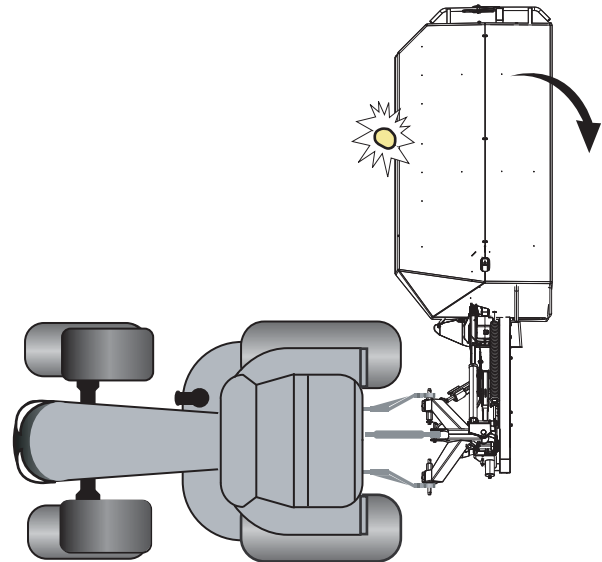
Ennen kuin aloitat koneen kunnossapidon tai korjaamisen: sammuta traktori, poista virta-avain, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja kytke seisontajarru.

Laukaisulaite sallii teräpalkin kääntyä taaksepäin, jos se osuu esteeseen.



Jos kone on osunut esteeseen, tarkista ettei niittoyksikkö ole vaurioitunut.

Laukaisulaite viritetään peruuttamalla (a).



Jos laukaisulaite laukaisee palautuksen jälkeen liian helposti, kiristä mutteria (1) lisätäksesi hieman jousilaattojen puristusta.



Jousilaattojen kokoonpanoa ei saa muuttaa.

Perussäätö:

L= 95 mm (3.7")



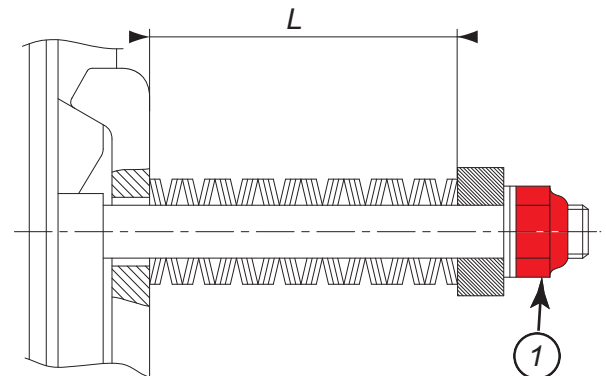
Mitan L on aina oltava vähintään 91 mm (3.60"), jotta laukaisulaite toimisi normaalisti.

Tukoksen sattuessa:



Ennen kuin aloitat koneen kunnossapidon tai korjaamisen: sammuta traktori, poista virta-avain, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja kytke seisontajarru.

- Nosta etusuojus ylös ja lukitse se.
- Poista vieras esine.
- Tarkasta, ettei niittoyksikkö ole vaurioitunut.
- Tarkasta, etteivät pyörivät osat ole vaurioituneet.
- Laske etusuojus alas ja lukitse se.



Lisävarusteet

1. Korotetut teräpalkin jalakset

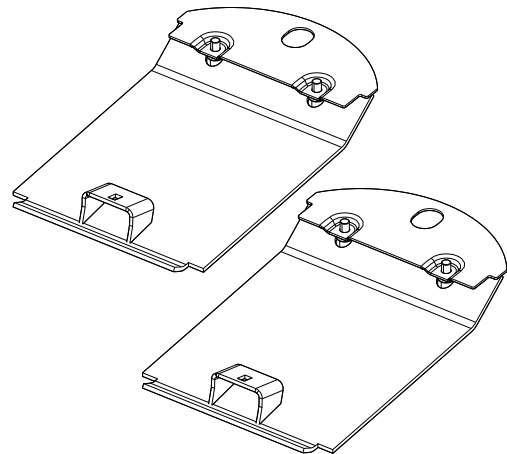
Sarja nro 1036230

Korotetut teräpalkin jalakset mahdollistavat leikkuukorkeuden välillä 35 - 90 mm (1.4" - 3.5").

Vaihda päätyjalakset 2:een korotettuun teräpalkin jalakseen.



Korotettujen teräpalkin jalasten käyttöä suositellaan myös, jos maaperä on kiinnitarttuvaa.



2. Sisempi karhotuslautanen

Sarja nro 1046190

Karhon leveys on noin 1.55 m (5'1").



Käytä tätä varustesarjaa korkeakartioisen lautassarjan kanssa.



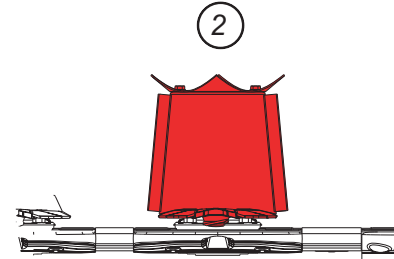
3. Korkeakartioinen lautanen

Sarja nro 1046170

Korkeakartioinen lautanen mahdollistaa kapeammat karhot.

Karhon leveys on noin 1.80 m (5'10").

Vaihda tasainen lautanen (2) korkeakartioiseen lautaseen.



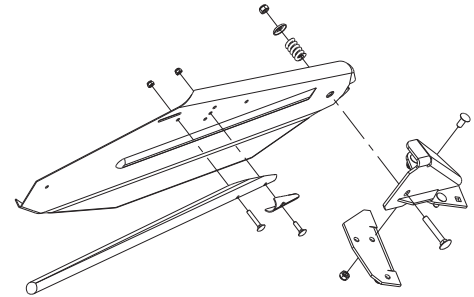
4. Sisempi karhotuslevy

Sarja nro 1046150

Sisemmän karhotuslevyn ansiosta karho kaventuu noin 1.25 m (4'1") rehun tiheydestä riippuen.



Sisempää karhotuslevyä käytetään aina sisemmän karhotuslautasen ja korkeakartioisen lautasen kanssa.

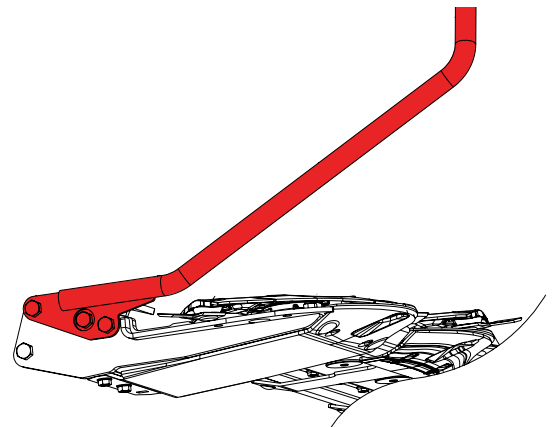


5. Sivuohjain

Sarja nro 1036340

Sivuohjaimia tarvitaan tiheän tai laossa olevan pitkäolkisen rehun niitossa.

- Kiinnitä sivuohjaimet teräpalkin jäykisteen ulompiin sivulevyihin.

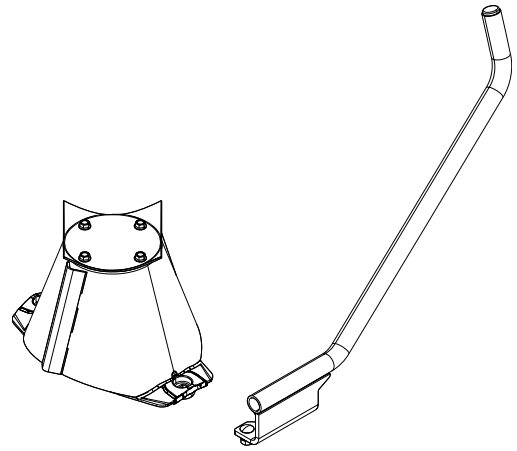


6. Sivuohjain, isokartioinen lautanen

Sarja nro 1036290

Isokartioisilla lautasilla voidaan niittää tiheää tai pitkäolkista laossa olevaa rehua.

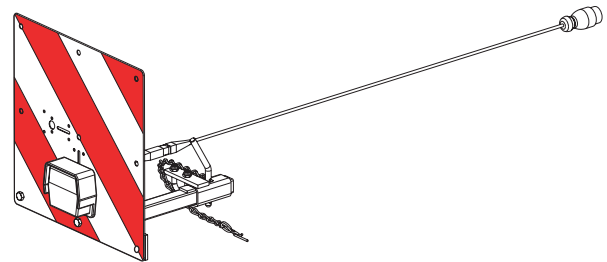
Sivuohjain estää rehun kietoutumisen ulomman isokartioisen lautasen ympärille, kun niitetään tiheää tai laossa olevaa pitkäolkista rehua.



7. Maantieajovarusteet

Sarja nro 1026100

Kone voidaan varustaa liikennemääräysten mukaisilla valovarusteilla.



■ Sähkökytkentä

- Yhdistä koneen 7-napainen pistoke traktorin 7-napaiseen pistorasiaan.

Tarkista kaapeleiden yhdistämisen jälkeen, etteivät ne voi takertua mihinkään konetta käytettäessä.



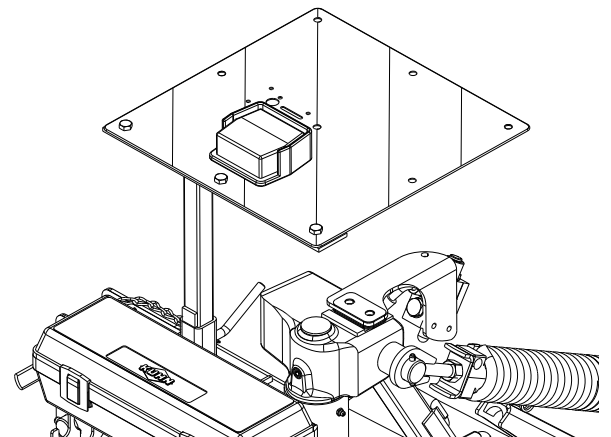
■ Kuljetusohjeet

- Kiinnitä takaheijastinlevy asianmukaiseen paikkaan.
- Kytke maantieajovarusteiden virtakaapeli.



■ Työskentelyohjeita

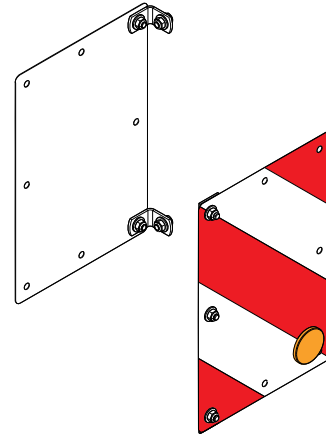
- Irrota maantieajovarusteiden virtakaapeli.
- Kiinnitä takaheijastinlevy asianmukaiseen paikkaan.



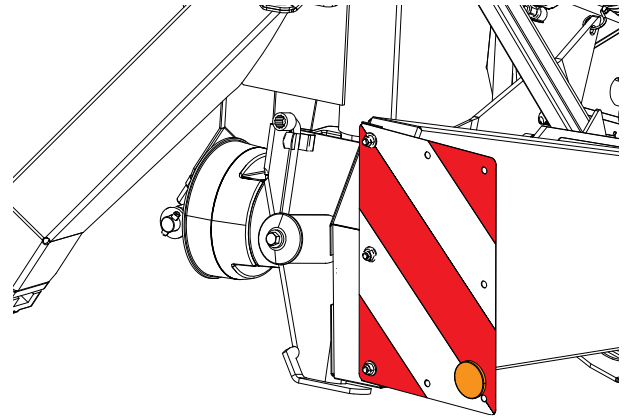
8. Sivuheijastinlevvyt

Sarja nro 1016440

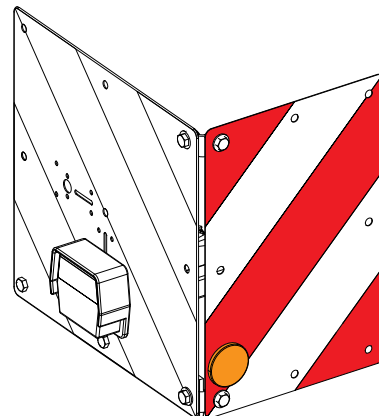
Kone voidaan varustaa liikennemääräysten mukaisilla valovaruksilla.



1 koneen kummallakin puolella.



1 heijastinlevyn yhteydessä.

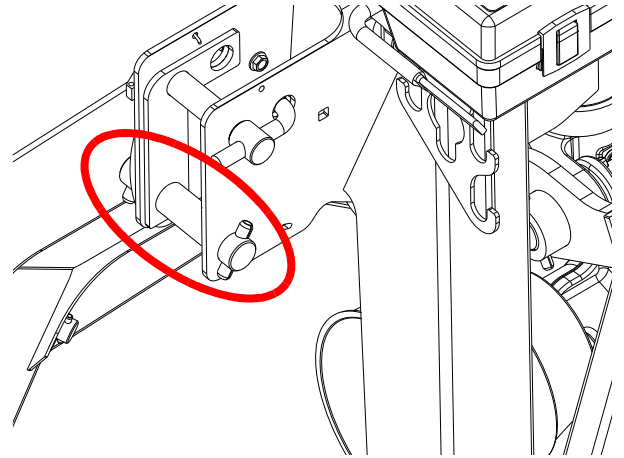


9. Pikakytkenälaitte

Sarja nro 1036170

Vain Pohjois-Amerikassa.

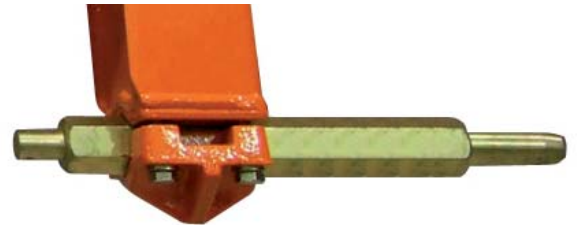
Tällä varusteella kone saadaan kytkettyä traktoriin, jossa on U (Quick Hitch)-mallinen pikakytkenäkehys.



10. Pitkät kiinnitystapit

Osa nro 56820700

Pitkillä kiinnitystapeilla konetta voidaan siirtää 200 mm (7.9") sivusuunnassa.



Kiinnityksen säädöt

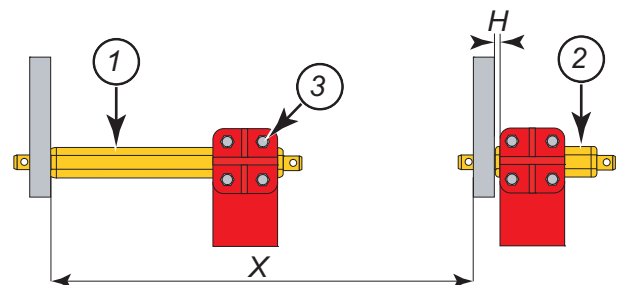
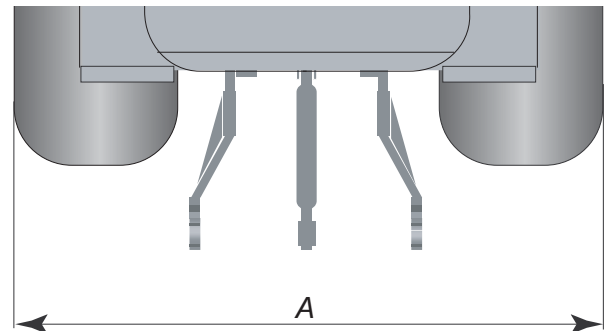
- Mittaa etäisyys A.

Jos etäisyys A on yli 2.40 m (7'10"):

Säädä nostovarsien asento.

Alakiinnitystappien asennon säätö:

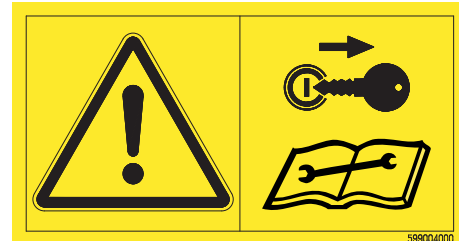
- Löysää 8 ruuvia (3).
- Aseta kiinnitystappi (2) siten, että mitta H = 10 mm (0.4").
- Kiristä 4 kiinnitystapin ruuvia (2):
Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daNm (89 lbf ft).
- Aseta vasen pitkä kiinnitystappi (1) etäisyydelle X = 825 mm (2'8").
- Kiristä 4 kiinnitystapin ruuvia (1):
Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daNm (89 lbf ft).



Kunnossapito ja varastointi



Ennen kuin aloitat koneen kunnossapidon tai korjaamisen: sammuta traktori, poista virta-avain, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja kytke seisontajarru.



1. Huolto-ohjelma



Nämä huoltovälit koskevat normaaleja käyttöoloja.

	10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	50 käyttötunnin välein	200 käyttötunnin välein tai aina kauden päättyessä
Voitelu			
Öljynvaihto - teräpalkki - Vaihteisto	✓		✓
Öljyä - liikkuvat osat ja nivelpisteet		✓	

	10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	50 käyttötunnin välein	200 käyttötunnin välein tai aina kauden päättyessä
Rasvaa - Rasvaa sylinterin liukukappale Jos koneessa on seuraavat varusteet: - Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö. <ul style="list-style-type: none">• Kolmipistekiinnityskehysten kääntönivelet.		✓	

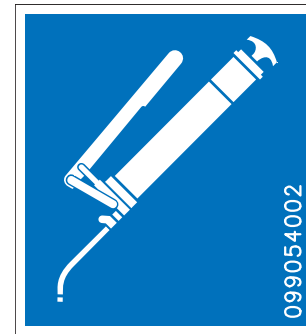
2. Voitelu

Ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa:

- Voitele nivelakseli.



Jos konetta käytetään kauan suurimmalla sallitulla traktorin teholla, on suositeltavaa rasvata normaalia tiheämmin.

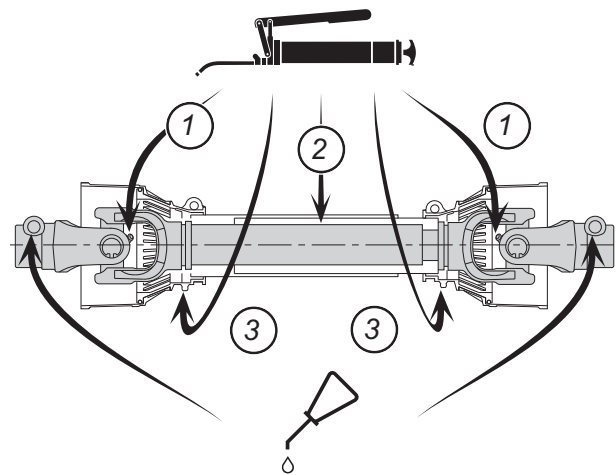


Käytä voiteluun NLGI 2-luokan monikäyttöärasvaa.

■ Nivelakseli

Traktorin ja koneen välinen nivelakseli

- 8 käyttötunnin välein:
 - ristineivelet (1).
- 20 käyttötunnin välein:
 - voimansiirron putki (2).
- 40 käyttötunnin välein:
 - ohjausrenkaat (3).

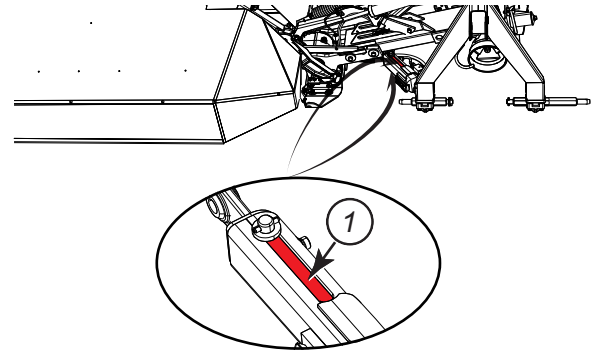


Aseta kone työasentoon.

Sammuta traktorin moottori ja poista virta-avain.

■ Rasvaa sylinterin liukukappale.

- Rasvaa uran (1) sisäpuoli.
- Menettele samoin toisella puolella.

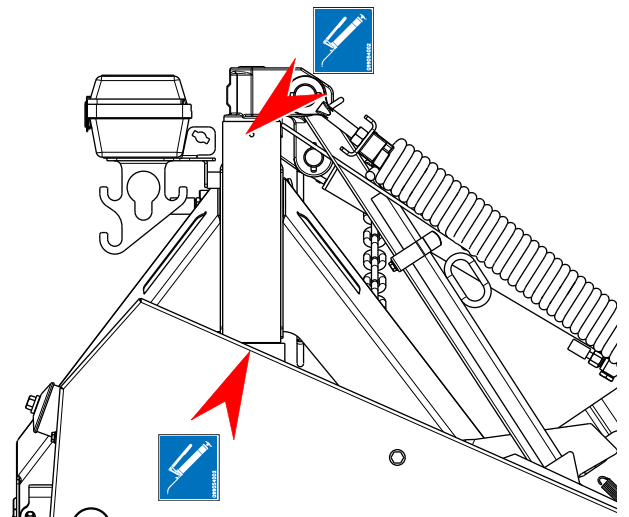


Jos koneessa on seuraavat varusteet:

Mekaaninen laukaisulaite + hydraulinen kääntö



- Kolmipistekiinnityskehysten kääntönivelet.



■ Öljynvaihto

teräpalkki



- ✓ Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpenisi.

Teräpalkin voiteluun käytetään 2 L (0.53 US gal)-EP-luokiteltua (paineenkestävää) vaihteistoöljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5.

- ✓ Öljynvaihtoa suoritettaessa on suositeltavaa käyttää joko mineraalipohjaista öljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5, tai PAO (Poly-Alpha-Olefins)-tyypin synteettistä öljyä, jonka viskositeetti vastaa arvoa SAE 80W90.



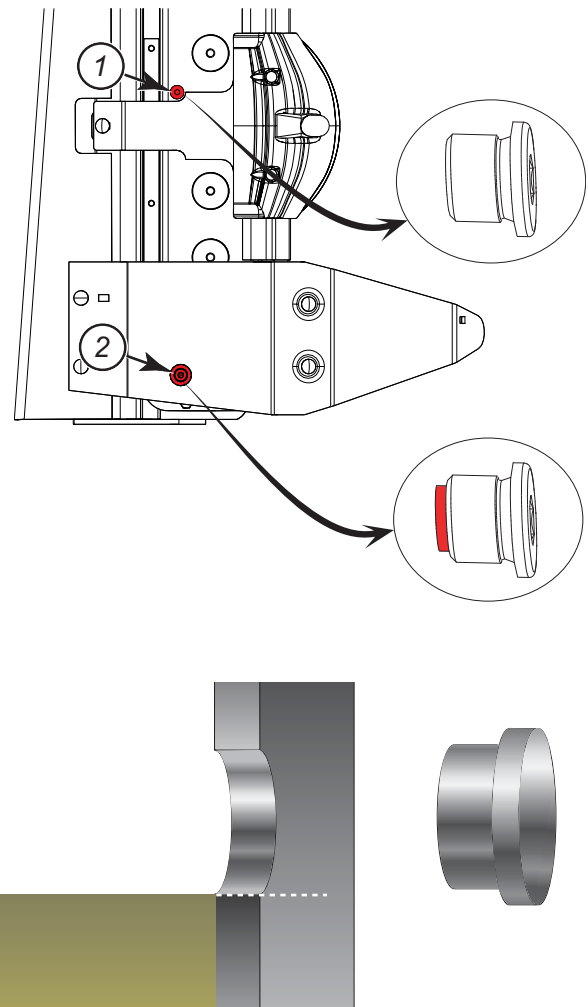
Älä koskaan käytä teräpalkissa SAE 90-öljyä.

Koneen ollessa kuljetusasennossa:



Kiinnitä turvallisuussyistä rajoitusketju mahdollisimman ylös.

- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan alle.
- Irrota täyttötulppa (1) tiivisteineen.
- Irrota tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (2) tiivisteineen. Vaihda tarvittaessa.
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä täyttötulpan aukon kautta:
 - Öljyn pinnan on oltava tyhjennysaukon alareunan tasolla.
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen. Vaihda tarvittaessa.



Vaihteisto


Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpenisi.

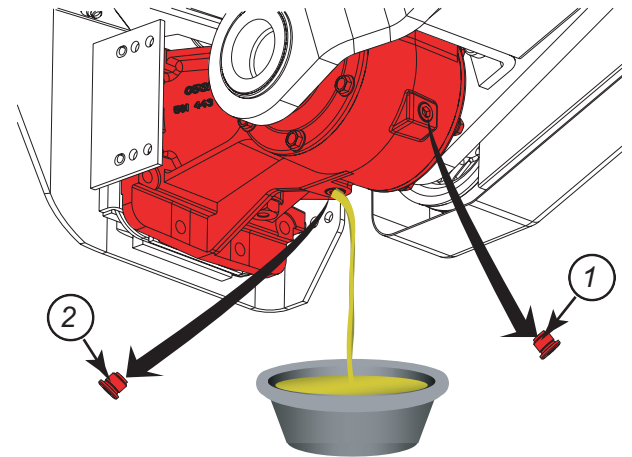


Vaihteiston voiteluaineena on 0.45 L (0.12 US gal) :in mekaaniseen voimansiirtoon tarkoitettua viskositeetiltaan SAE 80W90 luokan API GL5 öljyä (EP = paineenkestävää).

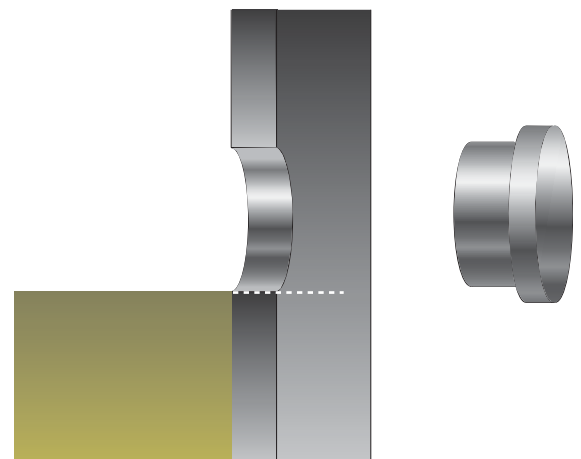
Öljynvaihtoa suoritettaessa on suositeltavaa käyttää joko mineraalipohjaista öljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5, tai PAO (Poly-Alpha-Olefins)-tyypin synteettistä öljyä, jonka viskositeetti vastaa arvoa SAE 80W90.

Koneen ollessa kuljetusasennossa:

- Irrota täyttötulppa (1) tiivisteineen.
- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan alle.
- Irrota tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Aseta teräpalkki vaakasuoraan.
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä täyttötulpan aukon kautta (1).



- Vaihteiston öljymäärän tarkistus:
- Aseta teräpalkki vaakasuoraan.
 - Öljyn pinnan on oltava tyhjennysaukon alareunan tasolla.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen.



3. Kunnossapito



Ennen kuin aloitat koneen kunnossapidon tai korjaamisen: sammuta traktori, poista virta-avain, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja kytke seisontajarru.

■ Hihnankireys

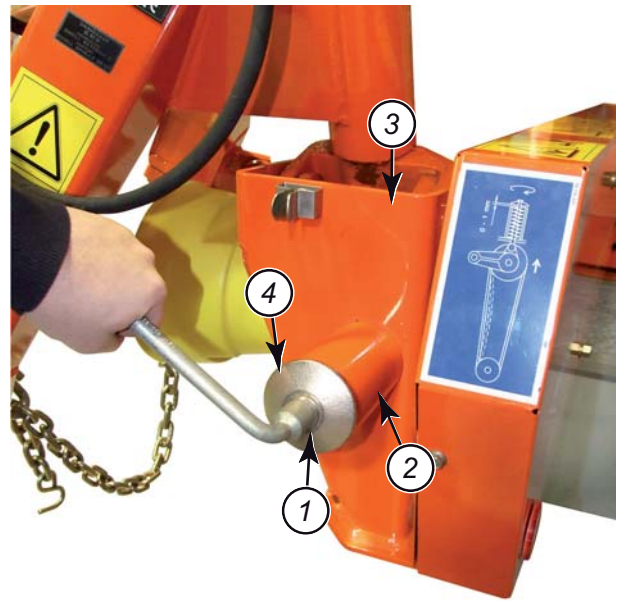


Tarkista hihnojen kireys säännöllisesti ja erityisesti ensimmäisten käyttötuntien aikana.

Älä koskaan vaihda yksittäistä hihnaa. Vaihda aina kaikki hihnat kerralla.

Kireyden säätö:

- Kiristä ruuvi (1) koneen mukana toimitetulla 18 mm hylsyavaimella.
- Väliholkin (2) on kosketettava päärunkoa (3) ja aluslevyä (4).

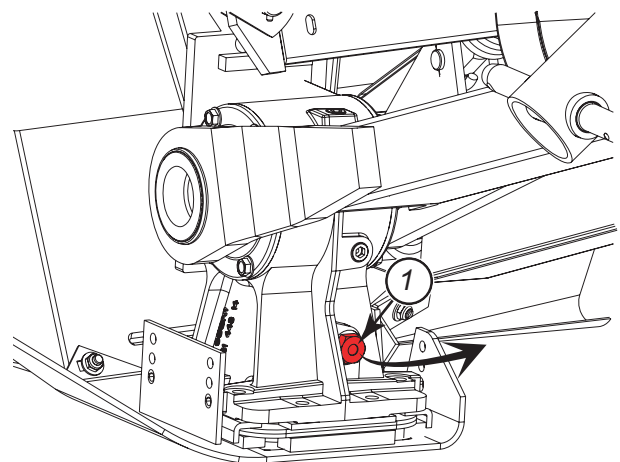


Ensiasennuksen yhteydessä tai hihnasarjaa vaihdettaessa ruuvia (1) on kiristettävä 2 ylimääräistä kierrosta uusien hihnojen alkuvenymisen kompensoimiseksi.

■ Huohotintulpan tarkastus ja puhdistus

Työasennosta:

- Irrota huohotintulppa (1) tiivisteineen.
- Puhdista huohotintulppa ja tarkista, että se toimii hyvin (1).
- Kiinnitä huohotintulppa (1) tiivisteineen takaisin.



■ Teräpalkin öljymäärän tarkistus

- Tarkista öljyn määrä säännöllisesti:



Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpenisi.

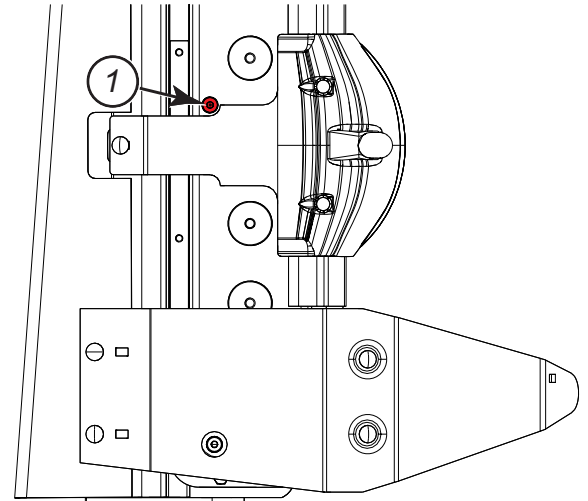


- Sijoita teräpalkki pystysuoraan asentoon.



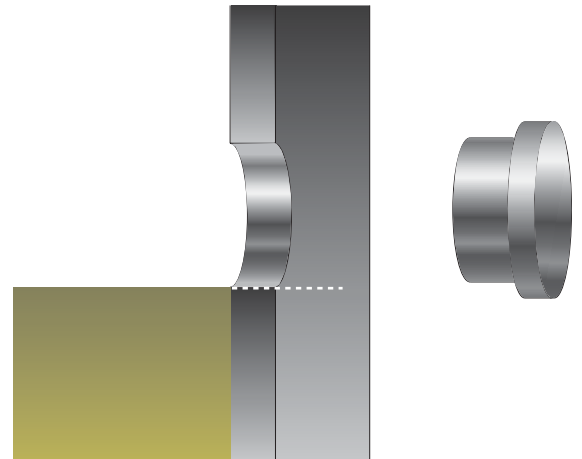
Odota tunnin ajan, että öljy kerääntyy leikkauslaitteiston alaosaan..

- Irrota täyttötulppa (1) tiivisteineen.
- Tarkista öljymäärä.
- Lisää öljyä tarvittaessa.
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen. Vaihda tarvittaessa.
 - Öljyn pinnan on ulotuttava täyttöaukon alareunan korkeudelle.
- Lisää öljyä tarvittaessa.
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen. Vaihda tarvittaessa.



Jos voimansiirron kotelo tuntuu kovin kuumalta käsin kosketettaessa, se ei ole hälyttävä oire, mikäli

- voitelusuosituksia on noudatettu.
- lautasia voidaan käsivoimin pyörittää vapaasti koneen ollessa kuuma.



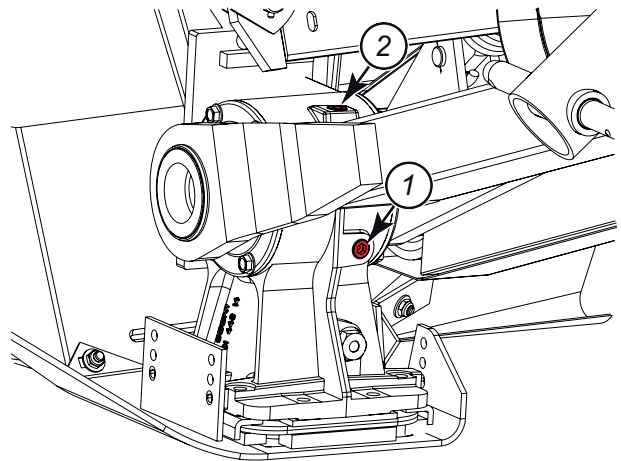
Ennen kuin tarkistat lautasten pyörimistä käsivoimin:



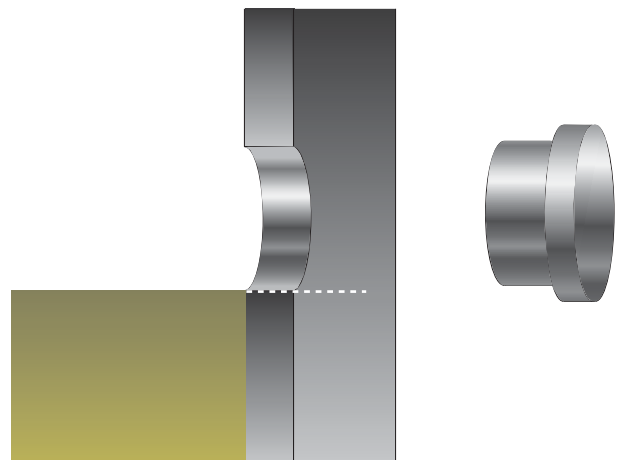
Ennen kuin aloitat koneen kunnossapidon tai korjaamisen: sammuta traktori, poista virta-avain, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja kytke seisontajarru.

■ Vaihteiston öljymäärän tarkistus

- Tarkista öljytaso säännöllisesti:
 - Aseta teräpalkki vaakasuoraan.
 - Irrota tyhjennystulppa (1) tiivisteineen.
 - Tarkista öljymäärä.
 - Lisää öljyä tarvittaessa.
 - Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (1) tiivisteineen. Vaihda tarvittaessa.



- Vaihteiston öljymäärän tarkistus:
 - Öljyn pinnan on oltava tyhjennysaukon alareunan tasolla.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (1) tiivisteineen.
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (2) tiivisteineen.



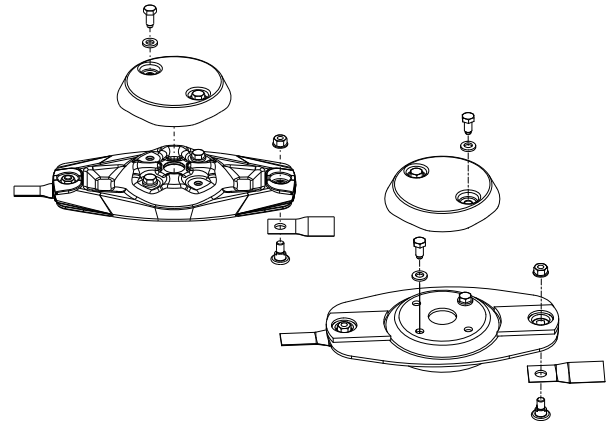
■ Terien ja kiinnitysosien tarkastus



Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat välittömästi alkuperäisiin KUHN-varaosiin.



Jos koneessa on seuraavat varusteet:
Terien kiinnitys pulteilla ja muttereilla



Terät

Tarkista terien kunto järjestelmällisesti ennen koneen käyttöä, sillä se:

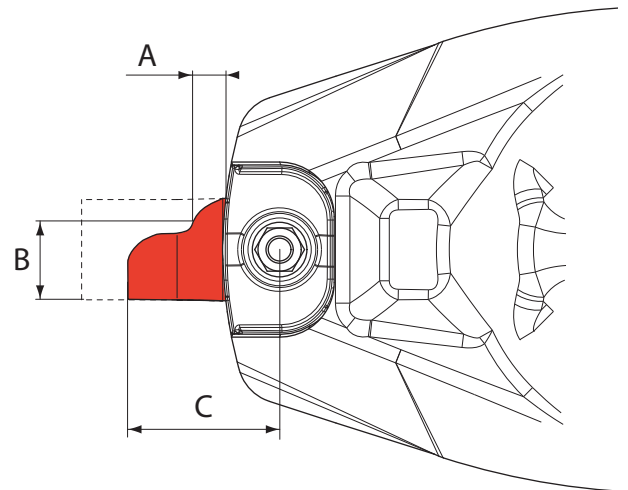
- takaa hyvän leikkuujäljen.
- takaa turvallisen käytön.
- estää teräpalkkia vaurioitumasta.

Terät on vaihdettava seuraavissa tapauksissa:

- Vaurioituneet terät.
 - Hyvin ankarat käyttöolot saattavat aiheuttaa terien murtumista ja vääntymistä.
- Kuluneet terät.

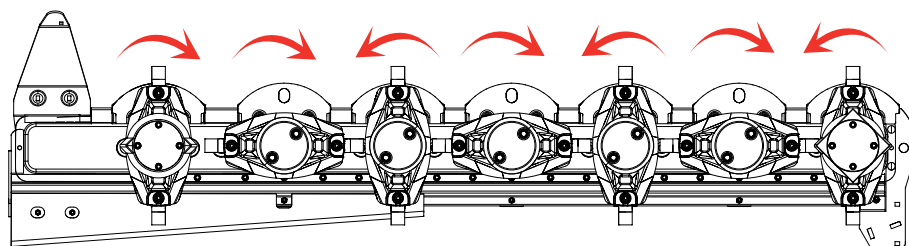
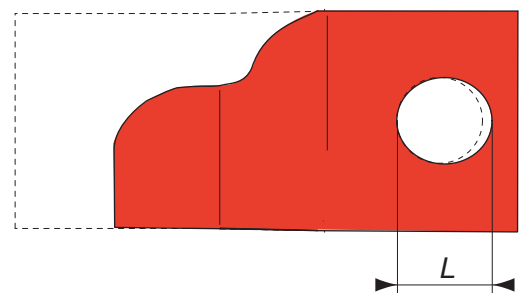
Terän pituuden C on oltava yli 65 mm (2.6").

Terän leveyden B, mitattuna etäisyydeltä A = 10 mm (0.4") lautasan reunasta, on oltava yli 20 mm (0.78").



Kiinnityspultin reikä L ei saa kulua pitkulaisemmaksi kuin 22 mm (0.86").

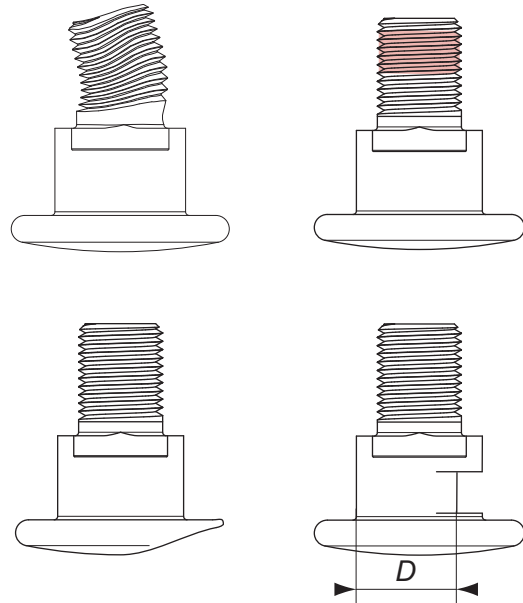
- Vaihda aina kerralla lautasan molemmat terät epätasapainon välttämiseksi.



Kiinnitysosat

- Tarkista kiinnitysosat:
 - esteeseen osumisen jälkeen.
 - teriä vaihdettaessa.
 - korjuukauden alussa.

- Kiinnityspultit tulisi vaihtaa seuraavissa tapauksissa (2):
 - jos on näkyvää vääntymistä.
 - jos kierteiden lukitusseos on kulunut tai tehoton.
 - jos pultin pään kuluminen ulottuu terän kosketuspinnalle.
 - jos pultin olakkeen halkaisija D on alle 11 mm (0.43").



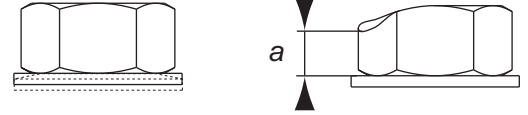
Katso kohta: "Lautasen vaihto".

- Mutterit on vaihdettava seuraavissa tapauksissa (1):
 - jos mutterin kuluminen = 5 mm (0.2").



Tarkista kiinnitysosien kunto säännöllisesti ja myös teränkiinnityspultin kireys:

- Kireys (1 daNm = 10 Nm):
12 daN m (89 lbf ft).



Terien vaihtaminen

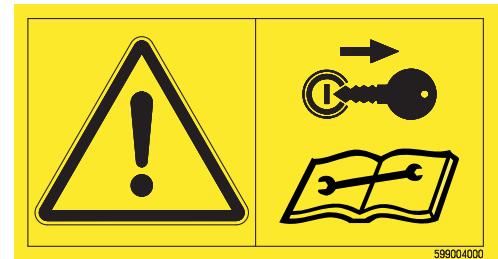
Ennen kuin aloitat koneen kunnossapidon tai korjaamisen: sammuta traktori, poista virta-avain, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja kytke seisontajarru.



Vaihda välittömästi kaikki kuluneet tai vääntyneet terät.

Älä yritä oikaista taipunutta terää.

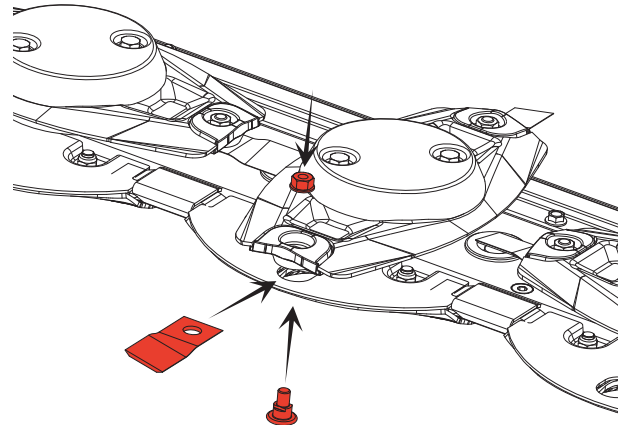
Vaihda aina lautasen molemmat terät kerralla.



- Puhdista mutteripesä.
- Aseta puinen kiila kahden lautasen väliin, jotta lautaset eivät pääse pyörimään.
- Löysää mutteri koneen mukana toimitetulla hylsyavaimella.
- Poista pultti lautassuojuksen etureunassa olevan reiän kautta.

Terät käännetään ympäri samalla lautasella toisen leikkuupinnan käyttämiseksi tai vaihdetaan uusiin. Jokaisessa terässä on nuoli, joka osoittaa lautasen pyörimissuuntaan.

- Tarkista kiinnitysmutterin ja pultin kunto ja vaihda ne tarvittaessa uusiin.



Pultti: Osa nro 56115800.

Mutteri: Osa nro 80201262.

- Kiristä terän kiinnitysmutteri 12 daN m (89 lbf ft) kireyteen (1 daNm = 10 Nm).

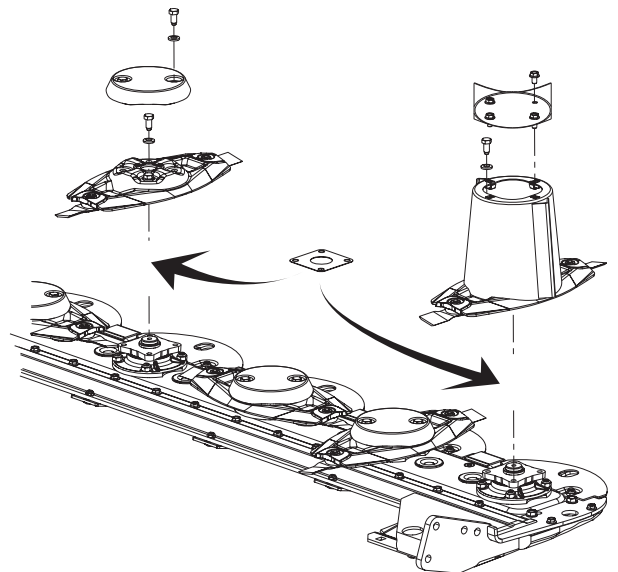
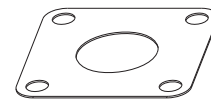
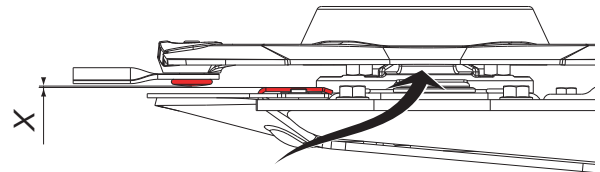
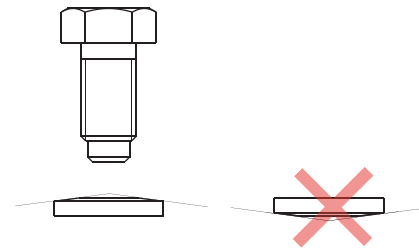
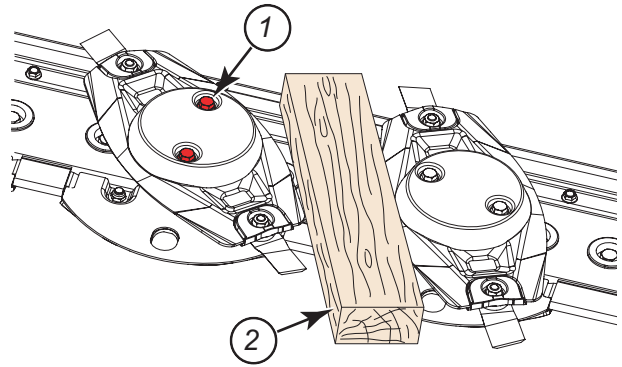
Tylsät terät vaativat enemmän tehoa ja niillä on kielteinen vaikutus leikkuujälkeen.

Lautasen vaihto

- Aseta puinen kiila (2) kahden lautaseen väliin, jotta lautaset pysyvät paikallaan.
- Irrota 2 pulttia (1) jousilaattoineen koneen mukana toimitetulla hylsyavaimella.
- Poista lautaseen kartiomainen suojakansi.
- Irrota 2 muuta naparuuvia jousilaattoineen.
- Irrota lautanen.

Osia koottaessa:

- Sijoita suurimmat halkaisijat suoraan kulmaan toisiinsa nähden.
- Sijoita jousilaatan kartiomainen keskusta yläpuolelle.
- Kiristä ruuvit:
 - Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daNm (89 lbf ft).



Tarkista, että terän alaosan ja teräpalkin kulutuslevyjen välissä on edelleen vähintään 1 mm (0.04") väli.

Ellei näin ole, kiinnitä yksi välilevy (enintään kaksi) lautaseen ja sen kiinnitysnavan väliin:

- (Osa nro 56807100).





Jos koneessa on seuraavat varusteet:

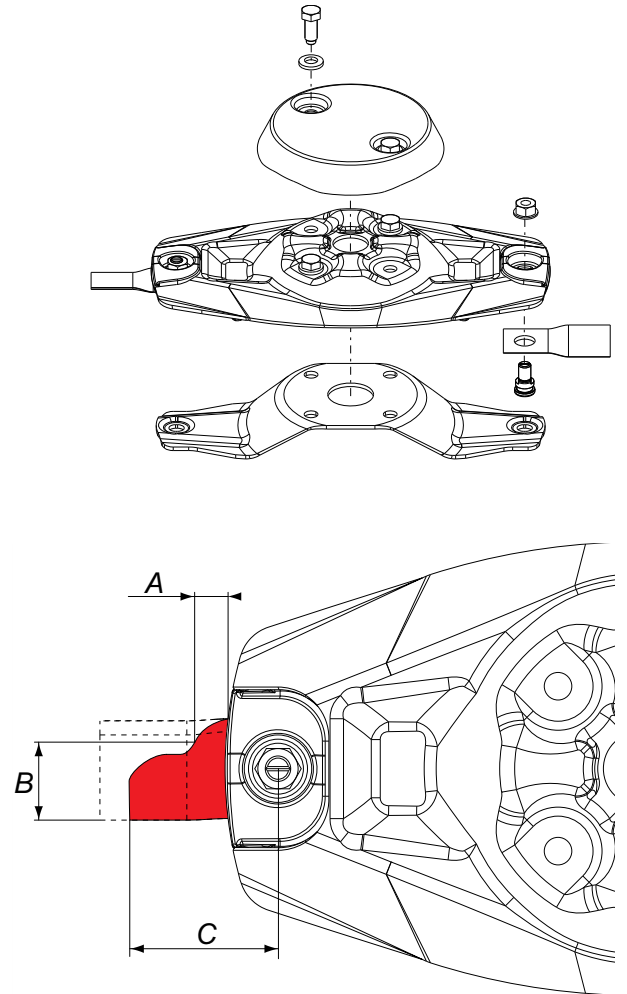
Terien pikakiinnitys

Terät

- Tarkista terien kunto järjestelmällisesti ennen koneen käyttöä, sillä se:
 - takaa hyvän leikkuujäljen.
 - takaa turvallisen käytön.
 - estää teräpalkkia vaurioitumasta.
- Terät on vaihdettava seuraavissa tapauksissa:
 - Vaurioituneet terät: Hyvin ankarat käyttöolot saattavat aiheuttaa terien murtumista ja vääntymistä.
 - Kuluneet terät.

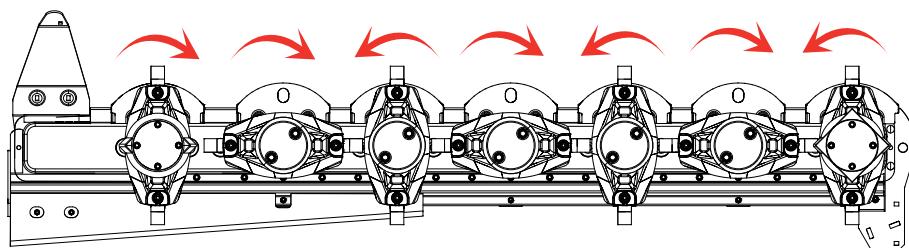
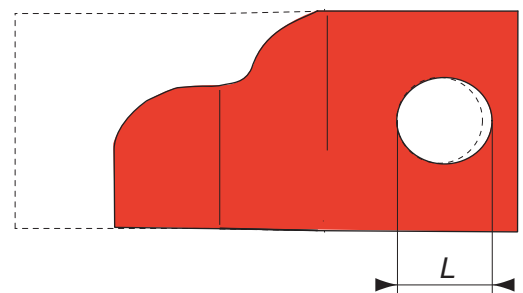
Terän pituuden C on oltava yli 65 mm (2.6").

Terän leveyden B, mitattuna etäisyydeltä A = 10 mm (0.4") lautasen reunasta, on oltava yli 20 mm (0.78").



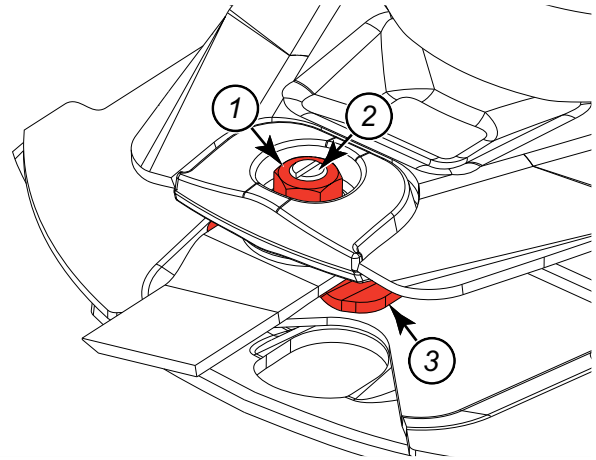
Kiinnityspultin reikä L ei saa kulua pitkulaisemmaksi kuin 22 mm (0.86").

- Vaihda aina kerralla lautasen molemmat terät epätasapainon välttämiseksi.

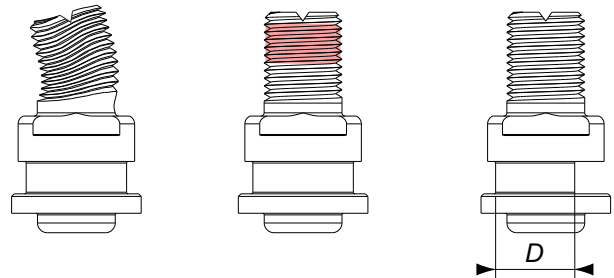


Kiinnitysosat

- Tarkista kiinnitysosat:
 - esteeseen osumisen jälkeen.
 - teriä vaihdettaessa.
 - Jokaisen korjuukauden alussa.



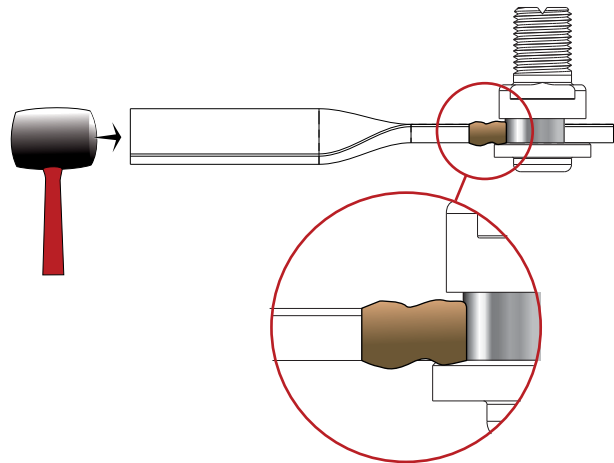
- Kiinnityspultit tulisi vaihtaa seuraavissa tapauksissa (2):
 - jos on näkyvää vääntymistä.
 - jos kierteiden lukitusseos on kulunut tai tehoton.
 - jos pultin pään kuluminen ulottuu terän kosketuspinnalle.
 - jos pultin olakkeen halkaisija D on alle 11 mm (0.43").



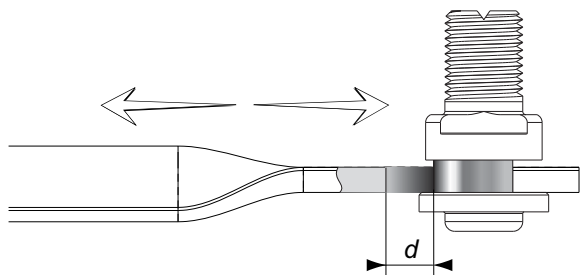
katso kohta: "Lautasen vaihto".



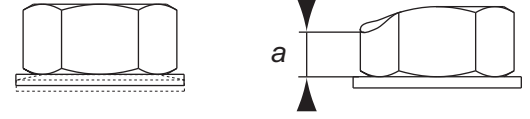
Irrota terän ja pultin väliin jäänyt multa nuijalla kevyesti kopauttamalla.



Kuluneen pultin ja uuden terän välinen säteensuuntainen välys ei saa olla yli $d = 10$ mm (0.4").



- Mutterit on vaihdettava seuraavissa tapauksissa (1):
 - jos mutterin kuluminen = 5 mm (0.2").

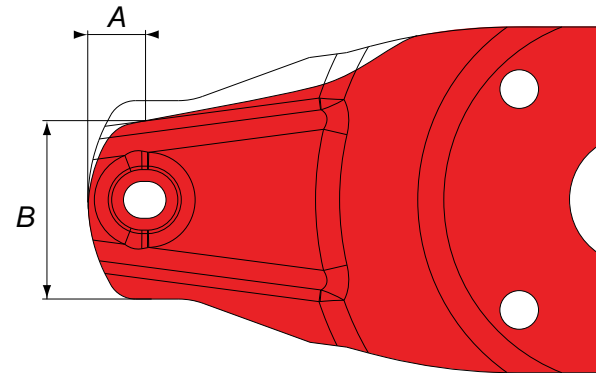


Tarkista kiinnitysosien kunto säännöllisesti ja myös teränkiinnityspultin kireys:



- Kireys (1 daNm = 10 Nm):
12 daN m (89 lbf ft).

- Jousilevyt on vaihdettava seuraavissa tapauksissa (3):
- Jos on näkyvää vääntymistä.
- Jousilevy on huomattavan kulunut: Jousilevyn leveyden B on oltava yli 60 mm (2.4"), mitattuna kohdasta A = 20 mm (0.8").



Katso kohta: "Jousilevyn vaihto".

Terien vaihtaminen

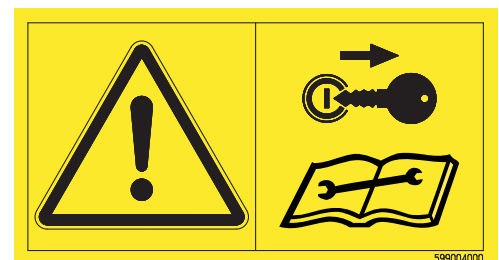
Ennen kuin aloitat koneen kunnossapidon tai korjaamisen: sammuta traktori, poista virta-avain, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja kytke seisontajarru.



Vaihda välittömästi kaikki kuluneet tai vääntyneet terät.

Älä yritä oikaista taipunutta terää.

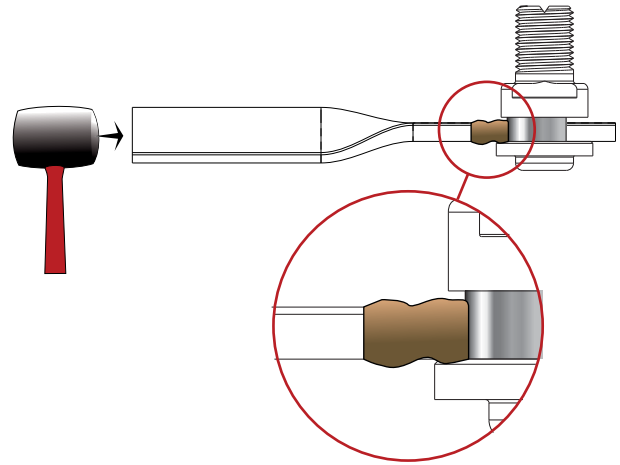
Vaihda aina lautasen molemmat terät kerralla.



599004000

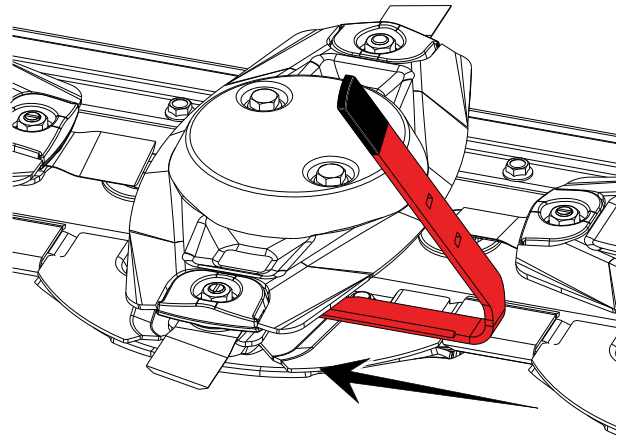
Pysäköinti

- Puhdista lautassuojuksen yläpuoli.
- Puhdista lautasen ja jousilevyn väliset onkalot.

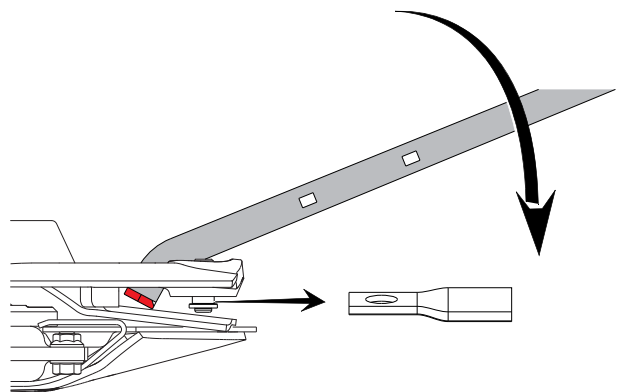


Irrota terän ja pultin väliin jäänyt multa nuijalla kevyesti kopauttamalla.

- Aseta erikoistyökalu kunnolla lautasen ja jousilevyn väliin.



- Käännä erikoistyökalua alaspäin niin, että jousilevy irtaa ruuvinkannasta.
- Tarkista kiinnitysmutterin ja pultin kunto ja vaihda ne tarvittaessa uusiin.
 - Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daN m (89 lbf ft).



Tylsät terät vaativat enemmän tehoa ja niillä on kielteinen vaikutus leikkuujälkeen.

Asennus

Terät käännetään ympäri samalla lautasella toisen leikkuupinnan käyttämiseksi tai vaihdetaan uusiin. Jokaisessa terässä on nuoli, joka osoittaa lautasen pyörimissuuntaan.

Vasemmalle pyörivän lautasen terä.

Oikealle pyörivän lautasen terä.



Teräpalkin tukkeutuminen kosteissa käyttöolosuhteissa voidaan välttää käyttämällä seuraavia teriä (ei-käännettävä):

Vasemmalle pyörivän lautasen terä.

Oikealle pyörivän lautasen terä.

- Käännä erikoistyökalua alaspäin niin, että jousilevy irtaantuu ruuvinkannasta.
- Aseta uusi terä ruuvinkantaan.

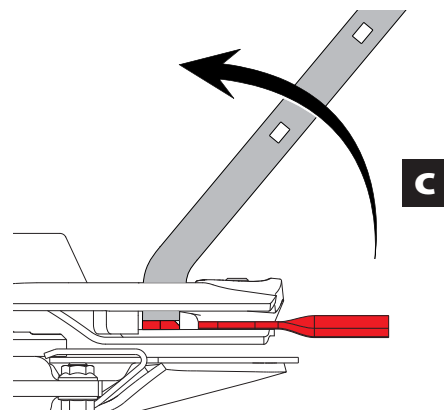
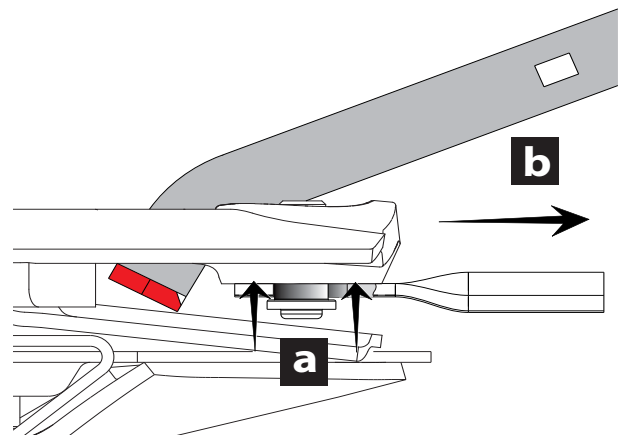
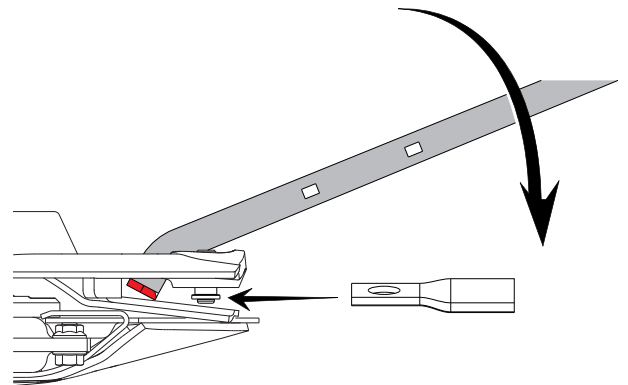


Paina terää ylöspäin ja vedä se itseäsi kohti ennen kuin irrotat erikoistyökalun.

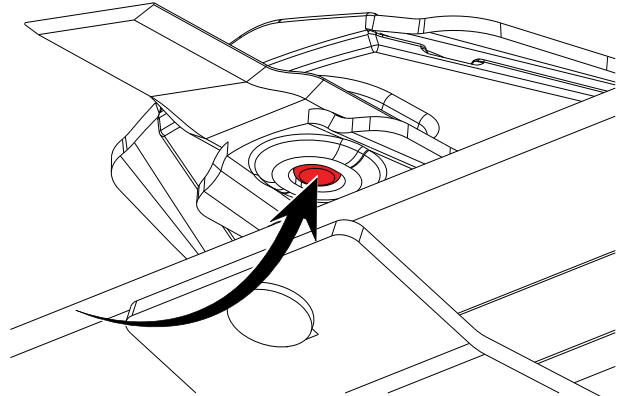
- (a), (b), (c)



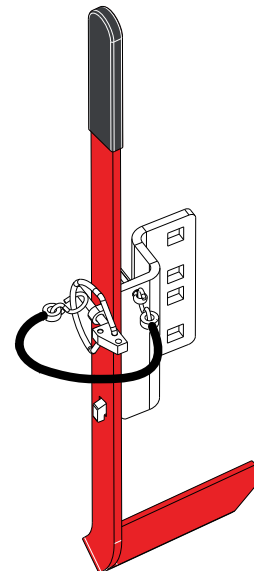
Tarkasta, että terä on täysin lukittunut ja pyörii vapaasti ruuvinkannassa.



- Tarkista, että ruuvinkanta (2) pääsee vapaasti liukumaan jousilevyn reikään (3).
- Poista erikoistyökalu.
- Pyöritä lautasta puoli kierrosta.
- Toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Tee samat toimenpiteet muille lautasille.

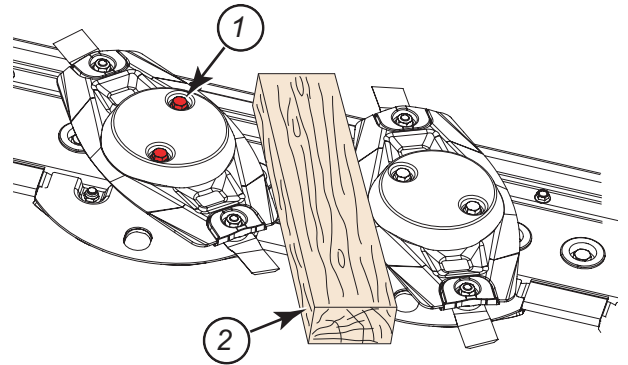


Tarkasta viimeisen teränvaihdon jälkeen, että erikoistyökalu on otettu pois ja asetettu pitimeensä.

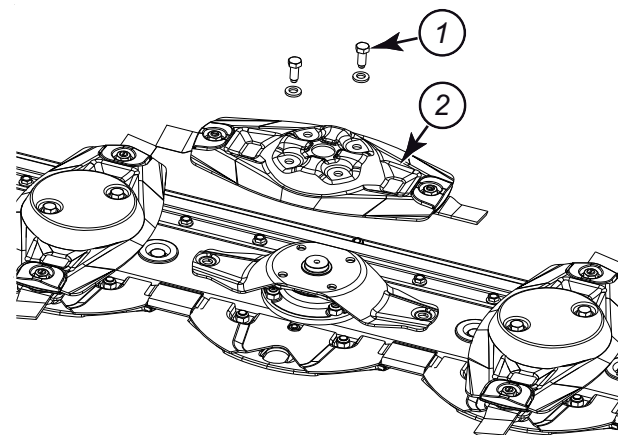


Lautasen vaihto

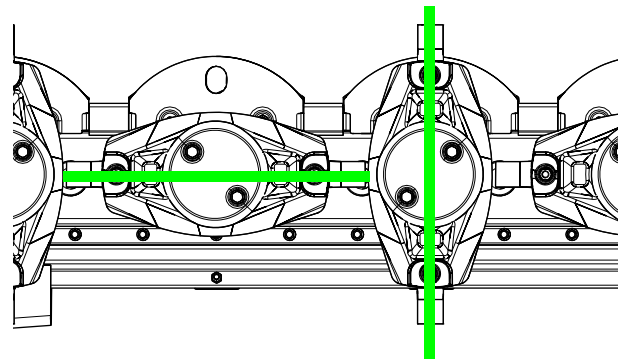
- Aseta puinen kiila (2) kahden lautasen väliin, jotta lautaset pysyvät paikallaan.
- Irrota 2 pulttia (1) jousilaattoineen koneen mukana toimitetulla hylsyavaimella.
- Poista lautasen kartiomainen suojakansi.



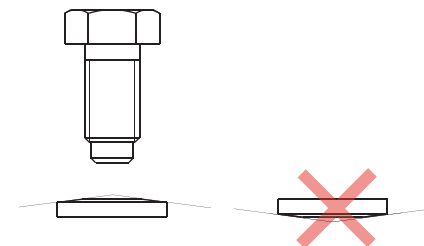
- Irrota 2 ruuvia (1) aluslaattoineen.
- Irrota lautanen (2).


Osia koottaessa:

- Sijoita suurimmat halkaisijat suoraan kulmaan toisiinsa nähden.



- Sijoita jousilaatan kartiomainen keskusta yläpuolelle.
- Kiristä ruuvit:
 - Kireys (1 daNm = 10 Nm): 12 daN m (89 lbf ft).

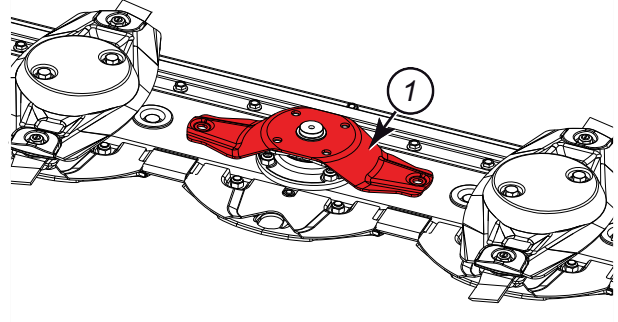


■ Jousilevyn vaihto

- Irrota lautanen.
 - Katso kohta: "Lautasen vaihto".

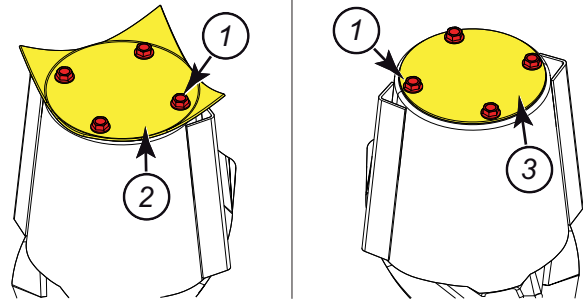
- Irrota jousilevy (1).

- Asenna lautanen takaisin.
 - Katso kohta: "Lautasen vaihto".



■ Ulko- ja sisäkartioid

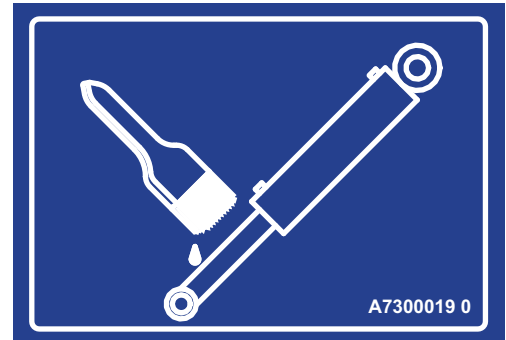
- Tarkista ulko- ja sisäkartioiden (2) ja (3) kiinnityspulttien (1) kireys:
 - Kireys (1 daNm = 10 Nm): 6 daN m (44 lbf ft).
- Vaihda puuttuva tai vaurioitunut kartio.



4. Varastointi

■ Toimenpiteet jokaisen korjuukauden lopussa

- Puhdista kone perusteellisesti.
- Vaihda vaihteistoon ja teräpalkkiin uusi öljy.
- Rasvaa kaikki sylinterien männänvarret, jotka ovat alttiina korroosiolle.
- Tee tarpeelliset paikkamaalaukset.
- Sijoita kone teräpalkki vaakasuorassa asennossa sään vaikutuksilta suojattuun kuivaan paikkaan.
- Tarkasta ja vaihda kuluneet terät ja teräpultit (katso kohta "Terien ja kiinnitysosien tarkastus").
- Löysää hihnat.



■ Jokaisen korjuukauden alussa

- Lue käyttöohjekirja taas kerran läpi.
- Pyyhi rasva pois sylinterien männänvarsista.
- Tarkasta ja vaihda kuluneet terät ja teräpultit (katso kohta "Terien ja kiinnitysosien tarkastus").
- Tarkista, että ruuvit ja mutterit ovat riittävän kireällä.
- Tarkista hihnojen kunto. Vaihda tarvittaessa.
- Tarkista hihnojen kireys. Kiristä ne tarvittaessa.
- Varmista, että kaikki suojukset ja turvalaitteet ovat paikoillaan ja hyväkuntoiset.

Vianetsintätaulukko

■ Ongelma	■ Syy	■ Korjaustoimet
Epätasainen sänki.	Tylsät tai lohjenneet terät.	Vaihda terät.
	Terät kiinnitetty väärin.	Tarkista, että terän yläpinnan nuoli osoittaa kyseisen lautasen pyörimissuuntaan.
	Lautaset pyörivät liian hitaasti.	Tarkista hihnojen kireys.
	Voimanoton pyörimisnopeus liian pieni.	Säädä nopeudeksi 540 min ⁻¹ .
	Teräpalkin kallistuskulma liian suuri.	Pienennä kulmaa.
Teräpalkin eteen kasaantuu maata.	Teräpalkin paino liian suuri.	Säädä kevennysjousen kireyttä.
	Hyvin märät olosuhteet.	Säädä päärunjon korkeutta maahan nähden. Kiinnitä korotetut teräpalkin jalakset.

Kone seuraa huonosti maaston muotoja.	Päärungon asento väärä.	Säädä päärungon korkeutta maahan nähden.
	Liian suuri ajonopeus.	Pienennä ajonopeutta.
	Hydraulisyliinteri jumiutunut.	Käännä hydrauliventtiili uivaan asentoon.
	Kevennysjousen kireys väärin säädetty.	Säädä kevennysjousen kireyttä.
	Teräpalkin nivelholkit ovat kuluneet tai leikkautuneet kiinni.	Tarkasta nivelholkkien kunto. Vaihda tarvittaessa.
Sänki liian pitkää.	Teräpalkin kallistuskulma väärä.	Säädä kallistuskulmaa työntövarren avulla.
	Kone on liian kevyt.	Säädä kevennysjousen kireyttä. Tarkista rungon asento.
Laukaisulaite laukaisee liian usein.	Jousilaatat eivät purista tarpeeksi.	Purista jousilaatat kireämmälle.
Koneen etusuojus ottaa kiinni traktoriin.	Kääntörata väärin säädetty.	Säädä koneen kääntömomenttia.
Niittoyksikön asento traktoriin nähden on väärä työasentoon käännettäessä.	Niittoyksikön laskemiseen ei ole käytetty traktorin venttiilin kaksitoimista asentoa.	Käytä niittoyksikön laskemiseen traktorin venttiilin kaksitoimista asentoa.

Liite

1. Akselipainon (akselimassan) määrittäminen

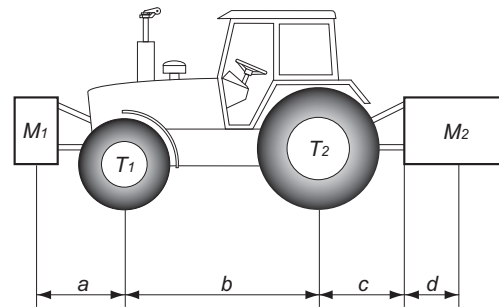


Sallittu kokonaispaino ei saa ylittyä kiinnitettäessä koneita traktorin eteen ja/tai taakse 3-piste nostolaitteisiin.

Traktorin etuakselilla olevan painon on aina oltava vähintään 20 % traktorin omapainosta.

Tarkista ennen käyttöä joko asianmukaisilla laskelmilla tai punnitsemalla traktori-kone-yhdistelmä, että seuraavat edellytykset täyttyvät

- Määritä kokonaispaino, akselipainot, renkaiden kantokyky ja vastapainojen vähimmäismäärä:



Määrittämiseen tarvitaan seuraavia tietoja:

Symboli	Yksikkö	Kuvaus	Tietolähde
T	kg	Traktorin omapaino	① ④
T1	kg	Omapaino traktorin etuakselilla	① ④
T2	kg	Omapaino traktorin taka-akselilla	① ④
t	kg	Akselipainot (Traktori + kone)	④
t1	kg	Paino etuakselilla (Traktori + kone)	④
t2	kg	Paino taka-akselilla (Traktori + kone)	④
M1	kg	Etukoneen ja eteen sijoitettujen vastapainojen kokonaispaino	② ④
M2	kg	Takakoneen ja taakse sijoitettujen vastapainojen kokonaispaino	② ④
a	m	Etukoneen tai eteen sijoitettujen vastapainojen painopisteen ja etuakselin keskilinjan välinen etäisyys	② ③
b	m	Traktorin akselien välinen etäisyys	① ③
c	m	Taka-akselin keskilinjan ja nostovarsien pallonivelten keskilinjan välinen etäisyys	① ③
d	m	Nostovarsien pallonivelten keskilinjan ja takakoneen tai taakse sijoitetun vastapainon painopisteen välinen etäisyys	②

① Katso traktorin käyttöohjekirjasta

③ Mitat

② Katso hinnastosta tai koneen käyttöohjekirjasta

④ Painon määrittäminen punnitsemalla

Takakone tai etu-taka-yhdistelmä:

1) Etuakselin vähimmäisvastapainon määrittäminen $M1_{\text{minimi}}$

$$M1_{\text{minimi}} = \frac{M2 \times (c+d) - T1 \times b + 0.2 \times T \times b}{a+b}$$

Merkitse määritetty vähimmäisvastapaino taulukkoon.

Etukone:

2) Taka-akselin vähimmäisvastapainon määrittäminen $M2_{\text{minimi}}$

$$M2_{\text{minimi}} = \frac{M1 \times a - T2 \times b + 0.45 \times T \times b}{b+c+d}$$

Merkitse määritetty vähimmäisvastapaino taulukkoon.

3) Etuakselille kohdistuvan painon määrittäminen $T1_{\text{todellinen}}$

Jos etukone (M1) on kevyempi kuin etuakselin vähimmäispaino (minimi), lisää painoa eteen, kunnes vaadittu etuakselin vähimmäispaino on saavutettu

$$T1_{\text{todellinen}} = \frac{M1 \times (a+b) + T1 \times b - M2 \times (c+d)}{b}$$

Merkitse määritetty etuakselipaino ja traktorin käyttöohjekirjassa ilmoitettu sallittu etuakselipaino taulukkoon.

4) Kokonaispainon (kokonaismassan) määrittäminen $M_{\text{todellinen}}$

Jos takakone (M2) on kevyempi kuin taka-akselin vähimmäispaino (minimi), lisää painoa taakse, kunnes vaadittu taka-akselin vähimmäispaino on saavutettu

$$M_{\text{todellinen}} = M1 + T + M2$$

Merkitse määritetty kokonaispaino ja traktorin käyttöohjekirjassa ilmoitettu sallittu kokonaispaino taulukkoon.

5) Taka-akselille kohdistuvan painon määrittäminen $T2_{\text{todellinen}}$

$$T2_{\text{todellinen}} = M_{\text{todellinen}} - T1_{\text{todellinen}}$$

Merkitse määritetty taka-akselipaino ja traktorin käyttöohjekirjassa ilmoitettu sallittu taka-akselipaino taulukkoon.

6) Renkaiden kantokyky

Merkitse taulukkoon renkaan kantokyky kaksinkertaisena (2 rengasta) (katso renkaanvalmistajan ilmoittamat tiedot).

Taulukko:

	Määrittämällä saatu arvo	Käyttöohjekirjassa mainittu sallittu arvo	Renkaan kantokyky kaksinkertaisena (2 rengasta)
Vähimmäisvastapaino edessä / takana	kg		
Kokonaispaino	kg ≤	kg	
Paino etuakselilla	kg ≤	kg ≤	kg
Paino taka-akselilla	kg ≤	kg ≤	kg
Traktorin tasapainotus on tehtävä kiinnittämällä siihen riittävän painava kone tai lisäpainot. Määritetyt arvot saavat olla korkeintaan sallittujen arvojen suuruiset.			

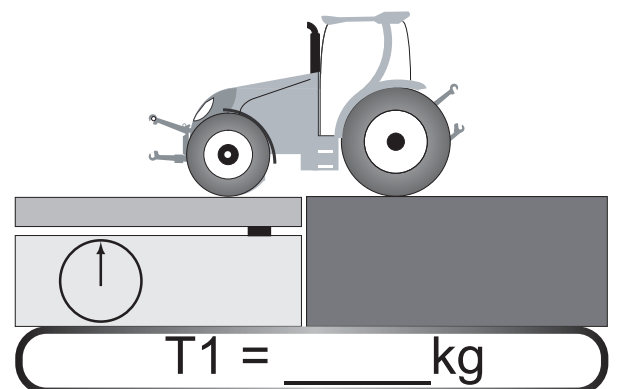
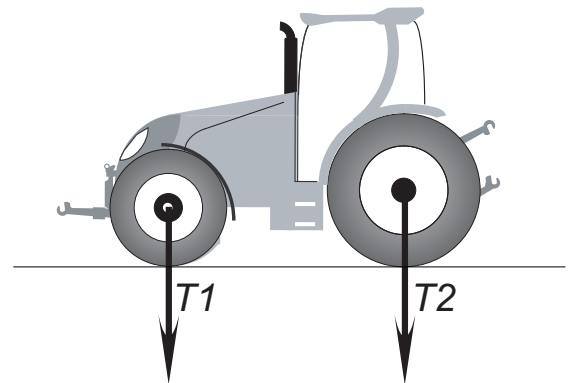
■ Koneen painon (M2) ja sen painopisteen (d) sijainnin määrittäminen



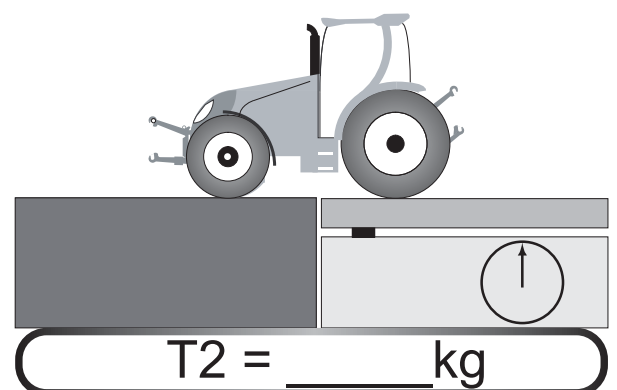
Jos laskelmissa tarvittavia tietoja (kokonaispaino, akselipainot ja vähimmäisvastapaino) ei ole saatavilla, menetellään seuraavasti.

Pelkkä traktori:

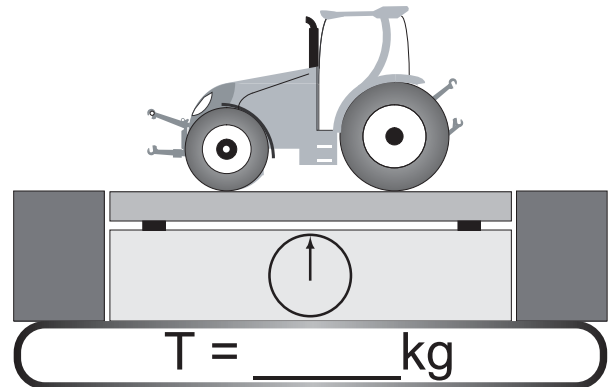
- T1: Paino etuakselilla.
 - Pelkkä traktori.



- T2: Paino taka-akselilla.
 - Pelkkä traktori.



- T: Akselipainot.
 - Pelkkä traktori.

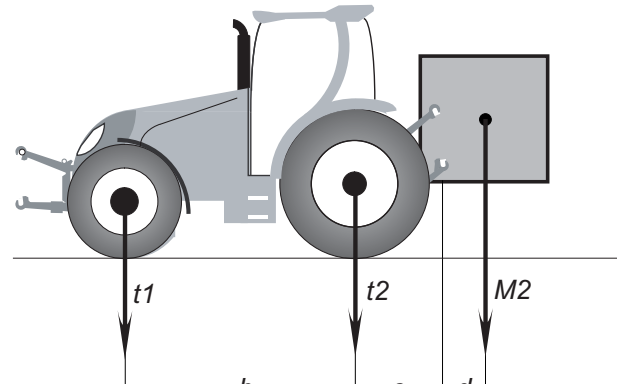


Takakone tai etu-taka-yhdistelmä:

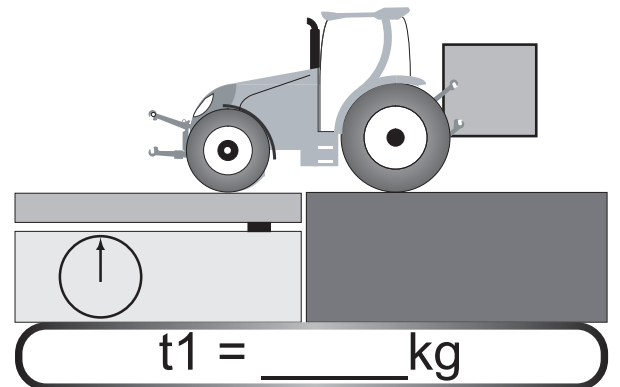


Jos traktori-kone-yhdistelmän kokonaispaino ylittää voimassaolevan suurimman sallitun kokonaispainon, on säiliöllisen koneen säiliö tyhjennettävä ennen yleiselle tielle ajoa. Suosittelemme, että yleisillä teillä ajetaan aina säiliöllisen koneen säiliö tyhjänä.

- Mittaa etäisyys (b).
- Mittaa etäisyys (c).



- t1: Paino etuakselilla.
 - Traktori + kone.
 - Säiliö tyhjä.



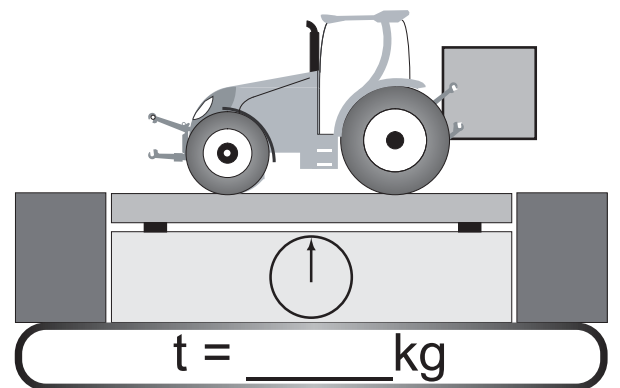
- t: Akselipainot.
 - Traktori + kone.
 - Säiliö tyhjä.

Takakoneen painon määrittäminen (M2):

$$M2 = T - t$$

Etäisyyden (d) määrittäminen:

$$d = ((b \times (T1 - t1)) / M2) - c$$



Yleiset takuuehdot

KUHN S.A. 4, Impasse des Fabriques, F-67706 SAVERNE Cedex, RANSKA (jäljempänä 'yhtiö') takaa seuraavien ehtojen mukaisesti kaikille vähittäisasiakkaille, jotka ostavat KUHNin valmistamia alkuperäisiä uusia laitteita KUHNin valtuuttamalta jälleenmyyjältä, että laitteet ovat asiakkaalle toimitettaessa työn ja raaka-aineen osalta virheettömiä. Myönnetty takuu edellyttää, että laitteita käytetään ja huolletaan mukana toimitettavan ohjekirjan ohjeiden mukaisesti.

Tämä takuu on voimassa yhden vuoden, kuitenkin enintään 500_käyttötunnin ajan, toimituspäivästä lukien.

Toimituspäivä ilmenee vähittäisasiakkaan laskun päivämäärästä sekä jälleenmyyjän yhtiölle palauttamasta takuukortista, jossa on jälleenmyyjän ja asiakkaan allekirjoitukset.

Takuu rajoittuu maksetun summan palauttamiseen tai raaka-aineen ja työn osalta virheellisiksi todettujen osien korjaukseen, jonka tekninen palvelumme suorittaa tehtaallamme.

■ Takuuta koskevat kuitenkin seuraavat poikkeukset:

- Koneen sellaiset osat, jotka eivät ole KUHNin valmistamia, kuten renkaat, nivelakselit, ylikuormituskytkimet, hydraulisyliinterit ja hydraulilohkot eivät kuulu tämän takuun piiriin, vaan niitä koskee alkuperäisen valmistajan takuu.
Näitä osia koskevat takuuvaatimukset käsitellään samalla tavalla kuin KUHN-osia koskevat vaatimukset. Korvaus maksetaan kuitenkin kyseisen valmistajan takuuehtojen mukaisesti, mikäli tämä pitää kyseistä vaatimusta takuuasiana.
- Takuu ei koske vikoja, jotka ovat seurausta normaalista kulumisesta, eikä myöskään heikentymisiä tai onnettomuuksia, jotka johtuvat valvonnan laiminlyönnistä tai riittämättömyydestä, väärinkäytöstä, kunnossapidon puutteesta ja/tai siitä, että kone on vahingoittunut onnettomuudessa, annettu vuokralle taikka sitä on käytetty muuhun kuin yhtiön tarkoittamaan käyttötarkoitukseen suunnitteleman tarkoituksen mukainen.
- Takuu peruutetaan, jos koneeseen on tehty muutoksia ilman yhtiön ilmaisemaa suostumusta, tai jos yhtiön myymään koneeseen on asennettu muita kuin alkuperäisiä varaosia ja/tai jos korjauksia ei ole suorittanut valtuutettu jälleenmyyjä.
- Yhtiö ei vastaa koneen tai sen varusteiden vaurioista, jotka ovat syntyneet, kun yleinen kuljetusliike on kuljettanut tai käsitellyt konetta, ei myöskään mainitun takuuajan ulkopuolella. Vastaanottaja kantaa vastuun koneen, sen osien ja tarvikkeiden kuljetuksen aikaisista vahingoista.
- Yhtiö ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat koneen omistajan tai kolmannen osapuolen loukkaantumisesta eikä siitä seuranneesta korvausvastuusta.
- Yhtiö ei myöskään maksa korvauksia sadonmenetyksistä tai muista vahingoista, jotka ovat seurausta koneen mahdollisesta viasta, piilevästä viasta tai koneen seisokista.

■ Loppukäyttäjällä on vastuussa seuraavista kustannuksista :

- Laitteiden normaali kunnossapito, esimerkiksi voitelu, öljymäärien valvonta ja ylläpito, pienehköt säädöt yms...
- Työkustannukset, jotka aiheutuvat yhden tai useamman viallisen osan irrottamisesta sekä uusien osien asentamisesta ja säätämisestä korjauksen jälkeen
- Jälleenmyyjän käynnistä veloitetut maksut.
- Koneen, koneen osien tai tarvikkeiden kuljetus korjauspaikalle sekä takaisin käyttöpaikalle.
- Kulutusosat, esimerkiksi hihnat, renkaat, ketjut, terät, piikit ja ylikuormituskytkimet, jotka eivät kuulu tämän takuun piiriin.

■ Takuu edellyttää seuraavien ehtojen tiukkaa noudattamista :

- Jälleenmyyjä on hoitanut koneen luovutuksen ohjeittemme mukaisesti.
- Jälleenmyyjän ja asiakkaan asianmukaisesti luovutuksen yhteydessä allekirjoittama takuukortti on palautettu.
- Takuuvaatimus on tehty KUHNin hyväksymälle lomakkeelle mieluiten extranetin kautta (www.kuhn.com) ja jälleenmyyjä on lähettänyt sen yhtiöön 1 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä.
- Jälleenmyyjän on täytettävä vaatimuslomake selkeästi, ja lomakkeessa on oltava seuraavat tiedot :
 - **Jälleenmyyjän nimi, osoite ja koodi**
 - **Ostajan nimi ja osoite**
 - **Koneen tarkka tyyppi**
 - **Koneen sarjanumero**
 - **Voimanottoakselin pyörimisnopeus (koskee VOA-käyttöisiä koneita)**
 - **Toimituspäivämäärä ostajalle**
 - **Vian ilmenemispäivämäärä**
 - **Käyttötuntimäärä tai hehtaarimäärä**
 - **Käytetyn traktorin teho**
 - **Vian yksityiskohtainen kuvaus ja oletettu syy**
 - **Viallisten osien määrä, viitteet ja nimitykset**
 - **Vaihto-osien laskutusnumero ja -päivämäärä.**
- Jälleenmyyjän on palautettava vialliset osat yhtiöön asiantuntijalausuntoa varten ja liitettävä mukaan kopio takuuvaatimuslomakkeesta. Mainittujen osien lähetyksestä johtuvat kuljetuskulut ovat lähettäjän vastuulla.
- Koneita on käytettävä ja huollettava käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti. Käytetyt voiteluaineet on aina oltava yhtiön suositusten mukaisia mitä tulee niin laatuun kuin määrään.
- Kaikkia käyttöohjekirjassa ja koneen varoitustarroissa mainittuja turvallisuusohjeita on noudatettava sekä kaikenlaiset turvalaitteet ja suojukset on säännöllisesti tarkastettava ja pidettävä täysin kunnossaa.
- Yhtiön päätös kaikissa näiden takuehtojen mukaisissa vahinkotapauksissa on lopullinen ja ostaja tyytyy siihen.
- Jos takuuvaatimus hylätään, jälleenmyyjä voi {15}_päivän kuluessa kirjeemme vastaanottamisesta vaatia vaurioituneiden osien palauttamista. Tämän määräajan kuluttua osat tuhotaan.

■ Täydentävät ehdot: soveltamisalan ja vastuun rajoitukset

- Takuu voidaan siirtää kolmannelle osapuolelle ainoastaan, jos siihen on etukäteen saatu yhtiön kirjallinen hyväksyntä.
- Valtuutetuilla jälleenmyyjillä ei ole oikeutta eikä valtuuksia tehdä minkäänlaisia, suoraan tai epäsuorasti ilmaistuja, päätöksiä yhtiön nimissä.
- Yhtiön ja sen edustajien antama koneen korjausta tai käyttöä koskeva tekninen apu ei millään tavalla vaikuta yhtiön vastuuseen eikä se missään olosuhteissa johda tämän takuun ehtojen lieventämiseen tai takuun jatkamiseen.
- Yhtiö varaa itselleen oikeuden tehdä koneisiinsa muutoksia ilman ennakoilmoitusta. Yhtiö ei kuitenkaan ole velvollinen tekemään vastaavia muutoksia jo myytyihin tai käytössä oleviin koneisiin.
- Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi emme myöskään voi antaa mitään takuuta yhtiön julkaisemassa kirjallisuudessa esiintyvien laitteiden kuvausten perusteella.
- Tämä takuu sulkee pois kaikki muut lakisääteiset tai sopimuksilla sovitut, suoraan tai epäsuorasti ilmaistut sitoumukset yhtiön osalta. Yhtiön vastuu ei missään olosuhteissa ulotu laajemmalle kuin edeltävissä



Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen malli



AGRICULTURAL MACHINERY

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Euroopan parlamentin ja neuvoston konedirektiivi)

Valmistaja:

Valmistajan nimi ja allekirjoitus

Vakuuttaa, että alla mainittu tuote:

Tavaramerkki : Tavaramerkki
Kone : Kone
Malli / Malli : Malli / Malli
Nro : Nro

- täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/CE mukaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien vaatimukset:

Standardien luettelo

- täyttää seuraavien standardien tai teknisten erittelyjen mukaiset vaatimukset:

Erityisstandardien luettelo

Paikkakunta, Päivämäärä

Allekirjoittaja 1

Nimi / Allekirjoittajan tehtävä 1

Allekirjoittaja 2

Nimi / Allekirjoittajan tehtävä 1

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston

Koneen vaihtaessa omistajaa tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on
toimitettava uudelle omistajalle

Asiakasnumero tai tilausnumero

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koodi



www.kuhn.com

KUHN S.A. - B.P. 50060 - F - 67706 SAVERNE CEDEX (FRANCE)
Société Anonyme au Capital de 19 488 000 Euros

KUHN-AUDUREAU S.A. - B.P. 19 - F - 85260 LA COPECHAGNIERE (FRANCE)
Société Anonyme au Capital de 2 530 000 Euros

KUHN-BLANCHARD SAS - 24, route de Nantes - F - 44680 CHEMERE (FRANCE)
Société par Action Simplifiée au Capital de 2 000 000 Euros

KUHN-HUARD S.A. - B.P. 49 - F - 44142 CHATEAUBRIANT CEDEX (FRANCE)
Société Anonyme au Capital de 4 800 000 Euros

KUHN-GELDROP B.V. - P.O. Box 9 - 5660 AA GELDROP (THE NETHERLANDS)

KUHN NORTH AMERICA INC - P.O. Box 167 - Brodhead, WI 53520 (USA)

KUHN KRAUSE, INC. - PO. Box 2707 - Hutchinson, KS 67504 (USA)

KUHN DO BRASIL S/A PASSO FUNDO - RS - 99050-130 (BRASIL)